



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2014 m. gegužės 28 d.
(OR. en)**

10033/14

**Tarpinstitucinė byla:
2013/0091 (COD)**

**ENFOPOL 142
CODEC 1323
CSC 109**

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės

kam: Tarybai

Ankstesnio
dokumento Nr.: 8229/13, 9949/14

Dalykas: Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo ir mokymo agentūros (Europolo) ir Tarybos sprendimų 2009/371/TVR ir 2005/681/TVR panaikinimo (Pirmasis svarstymas)
- Bendras požiūris¹

I. ĮVADAS

2013 m. kovo 27 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo ir mokymo agentūros (Europolo) ir Tarybos sprendimų 2009/371/TVR ir 2005/681/TVR panaikinimo.

Šio pasiūlymo tikslas – suderinti Europolo veiklą su Lisabonos sutarties reikalavimais, reglamentu nustatant teisinį Europolo veiklos pagrindą ir įdiegiant Europolo veiklos priežiūros mechanizmą, kurį taikytų Europos Parlamentas kartu su nacionaliniais parlamentais. Juo taip pat siekiama įgyvendinti Stokholmo programos tikslus užtikrinant, kad Europolas taptų „keitimosi informacija tarp valstybių narių teisėsaugos institucijų centru“, užtikrinti griežtą Europolo duomenų apsaugos tvarką ir pagerinti Europolo valdymą.

¹ Europos Parlamentui priėmus poziciją per pirmąjį svarstymą, Tarybos bendro požiūrio priėmimas nėra veiksmas pagal SESV 294 straipsnio 4 ir 5 dalis.

Komisija taip pat pasiūlė sujungti Europolą ir Europos policijos koledžą (CEPOL), tačiau šį pasiūlymą atmetė tiek Taryba 2013 m. birželio 6–7 d. posėdyje, tiek Europos Parlamentas.

2014 m. vasario 25 d. Europos Parlamentas per pirmąjį svarstymą priėmė poziciją dėl Europolo reglamento projekto (dok. 6745/1/14 REV 1).

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pateikė nuomonę dėl Komisijos pasiūlymo 2014 m. gegužės 31 d. (dok. 10468/13).

II. DABARTINĖ PADĖTIS

Atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 8 d. Policijos ir teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose koordinavimo komiteto posėdyje ir 2013 m. birželio 6–7 d. Tarybos posėdyje įvykusių debatų dėl tam tikrų pasiūlymo aspektų rezultatus, 2013 m. birželio 20 d., pirmininkaujant Airijai, Teisėsaugos darbo grupė pradėjo nagrinėti tekstą ir surengė bendrą pasikeitimą nuomonėmis dėl kiekvieno skyriaus.

Lietuvos ir Graikijos pirmininkavimo laikotarpiu Teisėsaugos darbo grupė pastraipsniui išnagrinėjo įvairius reglamento projekto skyrius, po to, remdamasi delegacijų raštu pateiktomis pastabomis, Teisėsaugos darbo grupės posėdžių ir konsultacijų su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais rezultatais, pirmininkaujanti valstybė narė parengė kompromisinius pasiūlymus. Teksto nagrinėjimui iš viso skirta 15 posėdžių dienų.

Tada, 2014 m. gegužės 15 d., visas patikslintas reglamento projekto tekstas buvo pateiktas Nuolatinių atstovų komitetui; pirmininkaujanti valstybė narė pažymėjo, kad jos kompromisinių pasiūlymų (dok. 9511/14) iš esmės pritariama, tačiau kelios delegacijos pasiūlė, kad prieš priimant bendrą požiūrį būtų surengtas papildomas posėdis, kuriame būtų aptartas duomenų apsaugos priežiūros klausimas.

Naująjį pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinį tekstą šiuo klausimu 2014 m. gegužės 21 d. posėdyje aptarė patarėjai teisingumo ir vidaus reikalų klausimais, o 2014 m. gegužės 28 d. patikslintas pasiūlymas (dok. 9949/14) buvo pateiktas Nuolatinių atstovų komiteto posėdyje; jame tiek reglamento tekstui, tiek tikslui 2014 m. birželio 5–6 d. Tarybos posėdyje susitarti dėl bendro požiūrio pritarė didžioji dauguma delegacijų, tačiau taip pat buvo padaryta išvada, kad turėtų būti vykdomas tolesnis techninis darbas siekiant, kai taikytina, užtikrinti su įvairiomis TVR agentūromis, visų pirma Eurojustu ir Europos prokuratūra, susijusių teisės aktų projektų nuostatų dėl duomenų apsaugos nuoseklumą, kartu atsižvelgiant į šių agentūrų ypatumus.

Palyginti su 2014 m. gegužės 28 d. Nuolatinių atstovų komiteto posėdyje pateiktu tekstu, pirmininkaujanti valstybė narė padarė tik šiuos priede pateikto teksto techninio pobūdžio pakeitimus:

- 46 straipsnio 3 dalies f punkte žodžiai „Europolo vykdomas“ buvo perkelti ir įrašyti prieš žodį „operacijas“, kad tekstas taptų aiškesnis;
- 47 straipsnio 2b dalyje, vietoj nuorodos į 49 straipsnio 1 dalį, buvo įrašyta tinkama nuoroda į 49 straipsnio 2 dalį;
- buvo iš dalies pakeistas 54 straipsnio pavadinimas (vėl įrašytas žodis „informacijos“;
- 54 straipsnio 1 dalyje, vietoj nuorodos į 69 straipsnio 2 dalį, buvo įrašyta tinkama nuoroda į 69 straipsnio 1 dalį.

Reglamento projekto teksto pakeitimai, palyginti su Komisijos pasiūlymu, pažymėti ***pusjuodžiu kursyvu*** ir ženklų [...].

III. IŠVADA

Tarybos prašoma susitarti dėl bendro požiūrio² dėl priede pateikto teksto; šis tekstas tada bus derybų su Europos Parlamentu taikant SESV 294 straipsnyje numatytą įprastą teisėkūros procedūrą pagrindas, atkreipiant dėmesį į tai, kad norint susitarti dėl suderinto požiūrio į teisės aktų, susijusių su įvairiomis TVR agentūromis, visų pirma Eurojustu ir Europos prokuratūra, nuostatas dėl duomenų apsaugos, kai taikytina ir atsižvelgiant į šių agentūrų ypatumus, turėtų būti siekiama užtikrinti šio reglamento VII skyriaus, reglamentų dėl Eurojusto bei Europos prokuratūros projektų ir duomenų apsaugos dokumentų rinkinio nuoseklumą.

² Europos Parlamentui priėmus poziciją per pirmąjį svarstymą, Tarybos bendro požiūrio priėmimas nėra veiksmai pagal SESV 294 straipsnio 4 ir 5 dalis.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo [...] agentūros (Europolio), kuriuo pakeičiami Tarybos [...] sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR [...]³

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 88 straipsnį [...],

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

[...] laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Europolas buvo įsteigtas Sprendimu 2009/371/TVR⁴ kaip iš Sąjungos bendrojo biudžeto finansuojamas Sąjungos subjektas, kurio tikslas – remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą organizuoto nusikalstamumo, terorizmo ir kitų rūšių sunkių nusikaltimų, darančių poveikį dviem ar daugiau valstybių narių, prevencijos ir kovos su jais srityje. Sprendimas 2009/371/TVR pakeitė Konvenciją, grindžiamą Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolio konvenciją)⁵;

³ Komisijos tikrinimo išlyga dėl siūlomo reglamento pakeitimų.

⁴ OL L 121, 2009 5 15, p. 37.

⁵ OL C 316, 1995 11 27, p. 1.

- (2) Sutarties 88 straipsnyje numatyta, kad Europolio veikla reglamentuojama reglamentu, kuris turi būti priimtas pagal įprastą teisėkūros procedūrą. Be to, juo reikalaujama nustatyti Europolio veiklos priežiūros procedūras, kurias vykdytų Europos Parlamentas kartu su nacionaliniais parlamentais. Todėl Sprendimas 2009/371/TVR [...] ***turėtų būti pakeistas*** reglamentu, kuriame būtų nustatytos parlamentinės kontrolės taisyklės;
- (3) [...] ⁶
- (4) dokumente „Stokholmo programa – atvira ir saugi Europa piliečių labui ir saugumui“⁷ raginama plėtoti Europolą, kad jis taptų „keitimosi informacija tarp valstybių narių teisėsaugos institucijų centru, paslaugų teikėju ir teisėsaugos tarnyboms skirta platforma“. Remiantis Europolio veikimo įvertinimu, siekiant įgyvendinti šį tikslą reikia toliau didinti jo veiklos efektyvumą; [...]

⁶ [...]

⁷ OL C 115, 2010 5 4, p. 1.

- (5) dideli nusikaltėlių ir teroristų tinklai kelia didelę grėsmę Sąjungos vidaus saugumui ir jos piliečių saugumui bei pragyvenimui. Turimi grėsmės įvertinimai rodo, kad nusikalstamų grupuočių veikla apima vis daugiau nusikaltimų rūšių ir įgyja tarpvalstybinį mastą. Todėl nacionalinės valstybių narių teisėsaugos institucijos turi glaudžiau bendradarbiauti su partneriais kitose valstybėse narėse. Tokiomis aplinkybėmis būtina suteikti Europolui daugiau galimybių aktyviau remti valstybes nares Sąjungos masto nusikaltimų prevencijos, analizės ir tyrimų srityse. Tai patvirtinta ir Sprendimo 2009/371/TVR [...] įvertinime [...];
- (6) [...]
- (7) ⁸*šiuo reglamentu siekiama iš dalies pakeisti ir išplėsti Sprendimo [...] 2009/371/TVR [...], taip pat sprendimų 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR, kuriais įgyvendinamas Sprendimas 2009/371/TVR, nuostatas. Kadangi pakeitimų, kuriuos reikia padaryti, yra daug ir jie yra esminiai, [...] siekiant aiškumo visi šie sprendimai turėtų būti [...] pakeisti valstybių narių, kurioms privalomas šis reglamentas [...], atžvilgiu. Šiuo reglamentu įsteigtas Europolas turėtų pakeisti [...] Sprendimu [...] 2009/371/TVR įsteigtą Europolą [...] ir perimti jo funkcijas;*

⁸ Papildoma Komisijos išlyga dėl šios konstatuojamosios dalies ir 77 straipsnio pakeitimų.

- (8) kadangi nusikaltimai dažnai būna tarpvalstybiniai, Europolas turėtų remti ir stiprinti valstybių narių veiksmus ir jų bendradarbiavimą sunkių nusikaltimų, darančių poveikį dviem ar daugiau valstybių narių, prevencijos ir kovos su jais srityje. Terorizmas yra viena iš didžiausių Sąjungos saugumui kylančių grėsmių, todėl Europolas turėtų padėti valstybėms narėms susidoroti su bendrais šios srities uždaviniais. Kaip ES teisėsaugos agentūra, Europolas taip pat turėtų remti ir stiprinti veiksmus ir bendradarbiavimą kovojant su ES interesams turinčiais poveikio nusikaltimais. ***Tarp nusikaltimų, patenkančių į Europolo kompetencijos sritį, rūšių kova su organizuotu nusikalstamumu ir toliau bus vienas iš pagrindinių Europolo tikslų.*** [...] ***Europolas*** taip pat turėtų teikti paramą užkertant kelią susijusioms nusikalstamoms veikoms, kurios padaromos siekiant gauti lėšų veikoms, priklausančioms Europolo kompetencijai, sudaryti joms palankesnes sąlygas, jas įvykdyti arba užtikrinti nebaudžiamumą už jas, ir kovojant su jomis;
- (8a) ***Europolas ir Eurojustas turėtų užtikrinti, kad būtų nustatytos reikiamos priemonės siekiant optimizuoti jų operatyvinį bendradarbiavimą, tinkamai atsižvelgiant į jų atitinkamas misijas bei įgaliojimus ir valstybių narių interesus. Visų pirma Europolas ir Eurojustas turėtų nuolat informuoti vienas kitą apie bet kokią veiklą, susijusią su jungtinių tyrimų grupių finansavimu;***

[...]

- [...] **(13b)** tam tikrais atvejais, kai tarpvalstybinis bendradarbiavimas teiktų pridėtinės vertės, Europolui turėtų būti suteikta galimybė prašyti valstybių narių pradėti, vykdyti ar koordinuoti nusikalstamų veikų tyrimus. Apie tokius prašymus Europolas turėtų informuoti Eurojustą;

- (11) siekiant padidinti Europolo kaip Sąjungos keitimosi informacija centro veiksmingumą, valstybėms narėms turėtų būti nustatyti aiškūs įpareigojimai teikti Europolui duomenis, kurių jam reikia tikslams pasiekti. Vykdydamos tokius įpareigojimus, valstybės narės itin daug dėmesio turėtų skirti duomenų, svarbių kovai su nusikaltimais, laikomais atitinkamų Sąjungos kovos su nusikalstamumu politinių priemonių strateginiams ir operatyviniams prioritetams, *visų pirma pagal kovos su organizuotu ir sunkių formų tarptautiniu nusikalstamumu ES politikos ciklą Tarybos nustatytais prioritetais*, teikimui. Valstybės narės turėtų taip pat *stengtis* pateikti Europolui informaciją, susijusią su dvišaliais ar daugiašaliais informacijos mainais su kitomis valstybėmis narėmis, jeigu ta informacija susijusi su nusikaltimais, patenkančiais į Europolo kompetencijos sritį. Tuo pačiu metu Europolas turėtų padidinti jo teikiamą paramą valstybėms narėms, kad būtų sustiprintas tarpusavio bendradarbiavimas ir dalijamasis informacija. Europolas turėtų teikti metinę ataskaitą [...] *Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai* ir nacionaliniams parlamentams apie [...] atskirų valstybių narių jam *pateiktą informaciją* [...];
- (12) siekiant užtikrinti veiksmingą Europolo ir valstybių narių bendradarbiavimą, kiekvienoje valstybėje narėje turėtų būti įsteigtas nacionalinis padalinys. Jis turėtų būti [...] ryšių palaikymo įstaiga tarp nacionalinių [...] *kompetentingų* institucijų [...] ir Europolo. Kad būtų užtikrintas nuolatinis veiksmingas keitimasis informacija tarp Europolo ir nacionalinių padalinių ir palengvintas jų bendradarbiavimas, visi nacionaliniai padaliniai į Europolą turėtų deleguoti bent po vieną ryšių palaikymo pareigūną;
- (13) atsižvelgiant į decentralizuotą struktūrą kai kuriose valstybėse narėse ir į poreikį [...] užtikrinti spartų keitimąsi informacija, Europolui turėtų būti leidžiama bendradarbiauti tiesiogiai su valstybių narių [...] *kompetentingomis* institucijomis, [...] *laikantis valstybių narių nustatytų sąlygų* ir informuojant apie tai Europolo nacionalinius padalinius *jų prašymu*;

- (13a) *reikėtų skatinti kurti jungtines tyrimų grupes ir Europolo darbuotojai turėtų galėti jose dalyvauti. Siekiant užtikrinti, kad toks dalyvavimas būtų įmanomas visose valstybėse narėse, Tarybos reglamente (Euratomas, EAPB, EEB) Nr. 549/69⁹ su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 371/2009¹⁰, nustatyta, kad Europolo darbuotojams nėra taikomi imunitetai, kol jie dalyvauja jungtinėse tyrimų grupėse;*
- (14) [...]
- (15) taip pat būtina pagerinti Europolo valdymą siekiant didesnio veiksmingumo ir supaprastinant procedūras;

⁹ 1969 m. kovo 25 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EAPB, EEB) Nr. 549/69, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų tarnautojų kategorijas, kurioms taikomos Bendrijų protokolo dėl privilegijų ir imunitetų 12 straipsnio, 13 straipsnio antrosios pastraipos ir 14 straipsnio nuostatos (OL L 74, 1969 3 27, p. 1).

¹⁰ 2008 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 371/2009, iš dalies keičiantis Reglamentą (Euratomas, EAPB, EEB) Nr. 549/69, nustatantį Europos Bendrijų pareigūnų ir kitų tarnautojų kategorijas, kurioms taikomos Protokolo dėl Bendrijų privilegijų ir imunitetų 12 straipsnio, 13 straipsnio antrosios pastraipos ir 14 straipsnio nuostatos (OL L 121, 2009 5 15, p. 1).

- (16) Europolo valdyboje turėtų būti Komisijos ir valstybių narių atstovų, kad jo veikla būtų veiksmingai prižiūrima. [...] Valdybos [...] nariai *ir pakaitiniai nariai* turėtų būti skiriami [...] *atsižvelgiant į jų atitinkamus vadybos, administravimo ir biudžeto valdymo gebėjimus* ir žinias apie bendradarbiavimą teisėsaugos srityje [...]. [...] Nariui nedalyvaujant, pakaitinis narys turėtų veikti kaip [...] narys [...];
- (16a) visi valdyboje atstovaujami subjektai turėtų dėti pastangas apriboti jų atstovų kaitą, kad būtų užtikrintas valdybos darbo tęstinumas. Visi subjektai turėtų siekti, kad valdyboje būtų užtikrintas proporcingas vyrų ir moterų atstovavimas;**
- (17) valdybai turėtų būti suteikti reikiami įgaliojimai, visų pirma įgaliojimai sudaryti biudžetą, tikrinti, kaip jis vykdomas, priimti tinkamas finansines taisykles ir planavimo dokumentus, nustatyti skaidrias darbo procedūras, susijusias su Europolo vykdomojo direktoriaus sprendimų priėmimu, ir patvirtinti metinę veiklos ataskaitą. Ji turėtų naudotis agentūros darbuotojų, įskaitant vykdomąjį direktorių, paskyrimų tarnybos įgaliojimais. Siekiant supaprastinti sprendimų priėmimo procesą ir sustiprinti administracinio ir biudžeto valdymo priežiūrą, valdybai taip pat turėtų būti suteikta teisė įsteigti vykdomąją tarybą;

- (18) siekiant užtikrinti veiksmingą kasdienį Europolo veikimą, vykdomasis direktorius turėtų būti jo teisinis atstovas ir valdytojas, kuris, atlikdamas [...] *savo* pareigas, veiktų [...] *nepriklausomai* ir užtikrintų, kad Europolas vykdytų šiame reglamente numatytas užduotis. Visų pirma vykdomasis direktorius turėtų būti atsakingas už biudžeto ir planavimo dokumentų, pateikiamų valdybai siekiant gauti jos sprendimą, rengimą, [...] daugiamečio *programavimo ir metinių* Europolo darbo programų bei kitų planavimo dokumentų įgyvendinimą;
- (19) siekiant, kad Europolas galėtų užkirsti kelią nusikaltimams, kuriuos apima jo tikslai, ir kovoti su jais, būtina, kad jis turėtų kuo išsamesnę ir naujausią informaciją. Todėl Europolas turėtų turėti galimybę tvarkyti duomenis, kuriuos jam pateikia valstybės narės, *Sąjungos įstaigos*, trečiosios šalys, tarptautinės organizacijos [...] *ir, konkrečiomis šiame reglamente nustatytomis sąlygomis, privatūs subjektai*, taip pat duomenis iš viešai prieinamų šaltinių, kad geriau suprastų nusikalstamumo reiškinius ir tendencijas, kauptų informaciją apie nusikaltėlių tinklus ir galėtų nustatyti skirtingų nusikalstamų veikų sąsajas;
- (20) kad būtų padidintas valstybių narių [...] *kompetentingoms* institucijoms Europolo teikiamų nusikalstamumo analizių tikslumas, Europolas turėtų naudotis naujomis duomenims tvarkyti skirtomis technologijomis. Europolas turėtų galėti greitai nustatyti tyrimų ir įvairių nusikaltėlių grupių *modi operandi* sąsajas, patikrinti atitikimus, nustatytus atliekant duomenų kryžminį tikrinimą, ir susidaryti aiškų vaizdą apie tendencijas, kartu užtikrindamas aukštą pavienių asmenų asmens duomenų apsaugos lygį. Todėl Europolo duomenų bazės neturėtų būti iš anksto apibrėžtos, paliekant Europolui galimybę pasirinkti veiksmingiausią IT struktūrą. *Europolas taip pat turėtų turėti galimybę veikti kaip paslaugų teikėjas, visų pirma suteikdamas saugų tinklą, skirtą keitimuisi duomenimis, pavyzdžiui, Saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA), siekiant sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms, Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms valstybėms ir tarptautinėms organizacijoms keistis informacija*. Siekiant užtikrinti aukšto lygio duomenų apsaugą, turėtų būti nustatyti duomenų tvarkymo operacijų tikslai, prieigos teisės ir konkrečios papildomos apsaugos priemonės;

- (21) kad būtų gerbiamos duomenų nuosavybės teisės ir užtikrinta informacijos apsauga, valstybės narės, *Sajungos įstaigos*, [...] trečiosios šalys ir tarptautinės organizacijos turėtų galėti nustatyti, koku tikslu *ar tikslais* Europolas gali tvarkyti jų pateiktus duomenis ir apriboti prieigos teises;
- (22) siekiant užtikrinti, kad prieigą prie duomenų turėtų tik tie asmenys, kuriems tokia prieiga yra būtina jų užduotims atlikti, šiuo reglamentu turėtų būti nustatytos išsamios įvairių lygių prieigos prie Europolo tvarkomų duomenų taisyklės. Šiomis taisyklėmis neturėtų būti pažeidžiami duomenų teikėjų nustatyti prieigos apribojimai, nes turėtų būti laikomasi duomenų nuosavybės teisių principo. Siekiant padidinti nusikaltimų, kuriuos apima Europolo tikslai, prevencijos ir kovos su jais veiksmingumą, Europolas turėtų pranešti valstybėms narėms apie su jomis susijusią informaciją;
- (23) siekiant sustiprinti agentūrų operatyvinį bendradarbiavimą ir visų pirma nustatyti įvairių agentūrų jau turimų duomenų sąsajas, Europolas turėtų sudaryti sąlygas Eurojustui ir Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF) turėti prieigą, *remiantis sistema „yra atitiktis / nėra atitikties“*, [...] prie Europolo turimų duomenų, *užtikrinant, kad tokia prieiga būtų techninėmis priemonėmis apribota ir būtų galima susipažinti tik su ta informacija, kurią apima šių Sajungos įstaigų atitinkami įgaliojimai*;
- (24) Europolas turėtų palaikyti bendradarbiavimu grindžiamus santykius su kitomis Sajungos įstaigomis, trečiųjų šalių [...] institucijomis [...], tarptautinėmis organizacijomis ir privačiais subjektais tiek, kiek reikia jo užduotims atlikti;

- (25) siekiant užtikrinti veiklos efektyvumą, Europolui turėtų būti sudaryta galimybė keistis visa **atitinkama** informacija, išskyrus asmens duomenis, su kitomis Sąjungos įstaigomis, trečiųjų šalių [...] institucijomis ir [...] tarptautinėmis organizacijomis tiek, kiek reikia jo užduotims atlikti. Kadangi bendrovės, įmonės, verslo asociacijos, nevyriausybinės organizacijos ir kiti privatūs subjektai turi ekspertinių žinių ir duomenų, tiesiogiai susijusių su sunkių nusikaltimų ir terorizmo prevencija ir kova su jais, Europolui turėtų būti sudaryta galimybė keistis tokiais duomenimis ir su privačiais subjektais. Siekiant užkirsti kelią elektroniniams nusikaltimams, susijusiems su tinklo ir informacijos saugumo incidentais, ir kovoti su jais, Europolas turėtų, vadovaudamasis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva [priimos direktyvos pavadinimas] dėl priemonių aukštam bendram tinklų ir informacinių sistemų saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti¹¹, bendradarbiauti ir keistis informacija, išskyrus asmens duomenis, su nacionalinėmis valdžios institucijomis, atsakingomis už tinklų ir informacinių sistemų saugumą;
- (26) Europolui turėtų būti sudaryta galimybė keistis **atitinkamais** asmens duomenimis su kitomis Sąjungos įstaigomis tiek, kiek reikia jo užduotims atlikti;
- (27) sunkūs nusikaltimai ir terorizmas dažnai turi sąsają už ES teritorijos ribų. Todėl Europolui turėtų būti sudaryta galimybė keistis asmens duomenimis su trečiųjų šalių [...] institucijomis ir tarptautinėmis organizacijomis, pavyzdžiui, Interpolu, tiek, kiek reikia jo užduotims atlikti;

¹¹ Įrašyti nuorodą į priimtą direktyvą (Pasiūlymas: COM(2013) 48 final.

- (28) Europolui turėtų būti sudaryta galimybė perduoti asmens duomenis trečiosios šalies institucijai arba tarptautinei organizacijai remiantis Komisijos sprendimu, kuriuo nustatyta, kad atitinkama šalis arba tarptautinė organizacija užtikrina tinkamo lygio duomenų apsaugą, arba, jei tokio sprendimo dėl tinkamumo nėra, remiantis pagal Sutarties 218 straipsnį Sąjungos sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir šios trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki šio reglamento įsigaliojimo, ***kuriuo leidžiama keistis asmens duomenimis***. Atsižvelgiant į prie Sutarties pridėto protokolo Nr. 36 dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų 9 straipsnį, tokių susitarimų teisinė galia turėtų išlikti tol, kol įgyvendinant Sutartį šie susitarimai nepanaikinami, neanuliuojami arba iš dalies nepakeičiami;
- (29) jeigu duomenų perdavimas negali būti grindžiamas Komisijos priimtu sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos sudarytu tarptautiniu susitarimu arba galiojančiu bendradarbiavimo susitarimu, valdybai gavus [...] Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno ***pritarimą*** turėtų būti suteikta teisė leisti [...] kelis kartus perduoti duomenis, ***jei tai būtina atsižvelgiant į konkrečias sąlygas ir*** jeigu užtikrinamos tinkamos apsaugos priemonės. Vykdomajam direktoriui turėtų būti suteikta teisė leisti perduoti duomenis išimtiniais atvejais, kiekvieną atvejį svarstant atskirai, [...] ***jeigu tai būtina atsižvelgiant į konkrečias sąlygas***;

- (30) Europolui turėtų būti sudaryta galimybė tvarkyti privačių subjektų ir privačių asmenų pateiktus asmens duomenis tik tuo atveju, jeigu juos Europolui perduoda valstybės narės Europolo nacionalinis padalinys, vadovaudamasis tos valstybės narės nacionaline teise, arba trečiosios šalies **ar tarptautinės organizacijos** kontaktinis punktas, su kuriuo bendradarbiaujama pagal bendradarbiavimo susitarimą, **kuriuo leidžiama keistis asmens duomenimis**, sudarytą pagal Sprendimo 2009/371/TVR 23 straipsnį prieš įsigaliojant šiam reglamentui, arba trečiosios šalies valdžios institucija ar tarptautinė organizacija, **kuriiai taikomas sprendimas dėl tinkamumo arba** su kuria Sąjunga yra sudariusi tarptautinį susitarimą pagal Sutarties 218 straipsnį [...]. **Tais atvejais, kai Europolas asmens duomenis vis dėlto gauna tiesiogiai iš privačių subjektų ir kai neįmanoma nustatyti atitinkamo nacionalinio padalinio, kontaktinio punkto ar institucijos, Europolas tokius asmens duomenis gali tvarkyti tik šiems subjektams nustatyti;**
- (31) jokia informacija, kurią trečioji šalis arba tarptautinė organizacija akivaizdžiai gavo pažeidus žmogaus teises, netvarkoma;

- (32) siekiant užtikrinti aukšto lygio asmenų apsaugą tvarkant asmens duomenis, Europolo duomenų apsaugos taisyklės turėtų būti sugriežtintos ir paremtos principais, kuriais grindžiamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001¹². Prie Sutarties pridedamoje 21-oje deklaracijoje pripažįstamas asmens duomenų tvarkymo teisėsaugos srityje ypatingas pobūdis, todėl Europolo duomenų apsaugos taisyklės turėtų būti autonomiškos ir suderintos su kitomis atitinkamomis duomenų apsaugos priemonėmis, taikomomis Sąjungoje policijos bendradarbiavimo srityje, visų pirma su [...] ¹³¹⁴¹⁵ *[Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar traukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo*¹⁶];
- (33) kiek įmanoma, asmens duomenys turėtų būti skirstomi pagal jų tikslumo ir patikimumo lygį. Siekiant užtikrinti tiek asmenų apsaugą, tiek Europolo tvarkomos informacijos kokybę ir patikimumą, faktai turėtų būti atskirti nuo asmeninio vertinimo;

¹² OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

¹³ [...]

¹⁴ [...]

¹⁵ [...]

¹⁶ *Manoma, kad direktyvos, kuri yra duomenų apsaugos dokumentų rinkinio dalis (dok. 5833/12), projektas bus priimtas prieš priimant Europolo reglamentą. Jeigu to nebus padaryta, vėlesniame etape bus įrašyta bendresnio pobūdžio nuoroda į Sąjungos teisės aktus.*

- (34) [...] **teisėsaugos** bendradarbiavimo srityje tvarkomi su įvairiomis duomenų subjektų kategorijomis susiję asmens duomenys. Europolas turėtų kuo aiškiau atskirti asmens duomenis pagal įvairias duomenų subjektų kategorijas. Visų pirma turėtų būti apsaugoti tokių asmenų kaip nukentėjusieji, liudytojai, atitinkamą informaciją turintys asmenys, taip pat mažamečiai, asmens duomenys. Todėl Europolas [...] turėtų juos tvarkyti **tik tuo atveju** [...], **jeigu** tai [...] yra būtina siekiant užkirsti kelią nusikaltimams, kuriuos apima Europolo tikslai, ir kovoti su jais [...]. **Neskelbtinus duomenis Europolas turėtų tvarkyti tik tuo atveju**, jeigu tie duomenys papildo kitus Europolo jau tvarkomus asmens duomenis;
- (35) Atsižvelgiant į vieną iš pagrindinių teisių – teisę į asmens duomenų apsaugą, Europolas neturėtų saugoti asmens duomenų ilgiau nei būtina jo užduotims atlikti;
- (36) siekiant užtikrinti asmens duomenų saugumą, Europolas **ir valstybės narės** turėtų įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones;
- (37) visi asmenys turėtų turėti teisę susipažinti su asmens duomenimis, susijusiais su jais, teisę prašyti ištaisyti klaidingus su jais susijusius asmens duomenis ir ištrinti arba užblokuoti su jais susijusius duomenis, jeigu šių duomenų nebereikia. Duomenų subjekto teisės ir naudojimasis jomis neturėtų daryti poveikio Europolui nustatytiems įpareigojimams ir joms turėtų būti taikomi šiame reglamente nustatyti apribojimai;

- (38) siekiant užtikrinti duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugą, pagal šį reglamentą būtina aiškiai paskirstyti atsakomybę. Visų pirma valstybės narės turėtų būti atsakingos už duomenų, kuriuos jos perdavė Europolui, tikslumą ir nuolatinį atnaujinimą ir už tokio perdavimo teisėtumą. Europolas turėtų būti atsakingas už duomenų, kuriuos pateikė kiti duomenų teikėjai ***arba kurie gaunami pačiam Europolui atlikus analizes***, tikslumą ir nuolatinį atnaujinimą. Be to, Europolas turėtų užtikrinti, kad duomenys būtų tvarkomi sąžiningai ir teisėtai, būtų renkami ir tvarkomi konkrečiu tikslu, kad jie būtų tinkami, aktualūs, savo apimtimi neviršijantys tikslų, dėl kurių jie yra tvarkomi, [...] saugomi ne ilgiau nei būtina tiems tikslams pasiekti ***ir būtų tvarkomi tokiu būdu, kuriuo būtų užtikrintas tinkamas asmens duomenų saugumas ir duomenų tvarkymo konfidencialumas***;
- (39) Europolas turėtų registruoti asmens duomenų rinkimo, keitimo, prieigos prie jų, atskleidimo, sujungimo arba ištrynimo įrašus, kad būtų galima patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą, atlikti savikontrolę ir užtikrinti tinkamą duomenų vientisumą ir saugumą. Europolas turėtų būti įpareigotas bendradarbiauti su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir paprašius pateikti turimus registracijos įrašus ar dokumentus, kad juos būtų galima panaudoti atliekant duomenų tvarkymo operacijų stebėseną;
- (40) Europolas turėtų paskirti duomenų apsaugos pareigūną, kuris padėtų jam atlikti šio reglamento nuostatų laikymosi stebėseną. Duomenų apsaugos pareigūnui turi būti sudarytos sąlygos atlikti jo pareigas ir užduotis nepriklausomai ir veiksmingai;
- (41) už asmens duomenų tvarkymą atsakingos nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų atlikti valstybių narių ***ir Europolo keitimosi*** asmens duomenimis [...] [...] teisėtumo stebėseną. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, savo funkcijas vykdamas visiškai nepriklausomai, turėtų stebėti, ar Europolas asmens duomenis tvarko teisėtai;

- (42) *svarbu užtikrinti sustiprintą ir veiksmingą Europolo priežiūrą ir užtikrinti, kad Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, prisiimdamas atsakomybę už Europolo duomenų apsaugos priežiūrą, turėtų galimybę naudotis tinkamomis teisėsaugos duomenų apsaugos ekspertinėmis žiniomis.* konkrečiais atvejais, kai būtinas valstybės narės dalyvavimas, ir siekiant užtikrinti nuoseklų šio reglamento taikymą visoje Sąjungoje, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir nacionalinės priežiūros institucijos turėtų *glaudžiai* bendradarbiauti. *Siekiant užtikrinti, kad būtų išlaikytos specializuotos ekspertinės žinios, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, vykdydamas savo pareigas, turėtų [...] bendradarbiauti su nacionalinėmis priežiūros institucijomis remiantis bendru supratimu apie naudojimąsi jų ekspertinėmis žiniomis ir patirtimi, kartu maksimizuojant turimus išteklius ir sutelkiant ekspertines žinias nacionaliniu ir Sąjungos lygiu;*
- (42a) *siekiant sudaryti palankesnes sąlygas Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno ir nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimui, jie turėtų reguliariai posėdžiauti bendradarbiavimo valdyboje, o ji turėtų pateikti nuomones, gaires, rekomendacijas ir geriausios praktikos gaires įvairiais klausimais, kurie turi būti sprendžiami nacionaliniu lygiu;*
- (43) kadangi Europolas taip pat tvarko neoperatyvinius asmens duomenis, nesusijusius su nusikalstamų veikų tyrimais, tokių duomenų tvarkymui turėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001;
- (44) Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turėtų išnagrinėti ir ištirti duomenų subjektų pateiktus skundus. Tyrimas gavus skundą turėtų būti vykdomas paliekant galimybę jį peržiūrėti teismine tvarka, tiek, kiek tai tikslinga konkrečiu atveju. Priežiūros institucija turėtų per pagrįstą laikotarpį informuoti duomenų subjektą apie skundo tyrimo eigą ir rezultatus;
- (45) bet kuris asmuo turėtų turėti teisę apskųsti su juo susijusius Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sprendimus teismine tvarka;

- (46) Europolui turėtų būti taikomos bendrosios sutartinės ir deliktinės atsakomybės taisyklės, taikytinos Sąjungos institucijoms, agentūroms ir įstaigoms, išskyrus atsakomybę už neteisėtą duomenų tvarkymą;
- (47) atitinkamam asmeniui gali būti neaišku, ar dėl neteisėto duomenų tvarkymo patirtą žalą lėmė Europolio veiksmai ar valstybės narės veiksmai. Todėl Europolas ir valstybė narė, kurioje įvyko įvykis, dėl kurio buvo padaryta žala, turėtų būti solidariai atsakingi;
- (48) siekiant užtikrinti, kad Europolas būtų visiškai atskaitinga ir skaidri vidaus organizacija, būtina, atsižvelgiant į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 88 straipsnį, nustatyti Europolio veiklos priežiūros procedūras, kurias vykdytų Europos Parlamentas kartu su nacionaliniais parlamentais, deramai atsižvelgiant į poreikį užtikrinant operatyvinės informacijos konfidencialumą;
- (49) Europolio darbuotojams turėtų būti taikomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, nustatyti Reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68¹⁷. Europolui turėtų būti sudaryta galimybė įdarbinti valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus kaip laikinuosius darbuotojus; jų tarnybos terminas turėtų būti apribotas siekiant užtikrinti rotacijos principą, nes šių darbuotojų vėlesnė reintegracija į jų kompetentingą instituciją sudarytų palankesnes sąlygas glaudžiam Europolio ir valstybių narių kompetentingų institucijų bendradarbiavimui. Valstybės narės turėtų imtis visų reikiamų priemonių siekdamos užtikrinti, kad darbuotojai, įdarbinti Europole kaip laikinieji darbuotojai, pasibaigus tokios tarnybos Europole laikui galėtų grįžti į juos išsiuntusios šalies nacionalinę valstybės tarnybą;

¹⁷ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

- (50) [...] vykdomasis direktorius [...] turėtų Europos Parlamentui ir Tarybai pateikti metinę ataskaitą. Europos Parlamentui **ir Tarybai** turėtų būti suteikta galimybė paprašyti vykdomąjį direktorių pateikti savo pareigų vykdymo ataskaitą;
- (51) siekiant užtikrinti visišką Europolo savarankiškumą ir nepriklausomumą, jam turėtų būti skirtas savarankiškas biudžetas, kurio pajamas iš esmės sudarytų įnašas iš Sąjungos biudžeto. Sąjungos biudžeto procedūra turėtų būti taikoma tiek, kiek ji susijusi su Sąjungos įnašu ir kitomis subsidijomis, mokėtinomis iš Sąjungos bendrojo biudžeto. Finansinių ataskaitų auditą turėtų atlikti Audito Rūmai;
- (52) ¹⁸Europolui turėtų būti taikomas [...] **2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje¹⁹**;
- (52a) ***kadangi valstybių narių kompetentingos institucijos yra vienintelės įstaigos, turinčios teisinius bei administracinius įgaliojimus ir techninę kompetenciją vykdyti tarpvalstybinę keitimosi informacija veiklą, operacijas ir tyrimus, be kita ko, jungtinėse tyrimų grupėse, ir suteikti mokymo infrastruktūrą, tos institucijos turėtų turėti galimybę gauti Europolo dotacijas be kvietimo teikti pasiūlymus, vadovaujantis Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012²⁰ 190 straipsnio 1 dalies d punktu;***

¹⁸

[...]

¹⁹ OL L 328, 2013 12 7, p. 42.

²⁰ OL L 362, 2012 12 31, p. 1.

- (53) Europolui turėtų būti taikomas [...] Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas **(ES) Nr. 883/2013** dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų;
- (54) Europolas tvarko duomenis, kuriuos reikia itin saugoti, nes jie apima **neskelbtiną neįslaptintą** informaciją **ir** ES įslaptintą informaciją [...]. Todėl Europolas [...] turėtų parengti tokios informacijos konfidencialumo ir tvarkymo taisykles. **Europos Sąjungos įslaptintos informacijos apsaugos taisyklės turėtų atitikti** [...] Tarybos sprendimą [...] **2013/488/ES** dėl [...] **Europos Sąjungos** įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių²¹;
- (55) reikėtų reguliariai vertinti, kaip taikomas šis reglamentas;
- (56) būtinos nuostatos dėl patalpų Europolui suteikimo [...] **Hagoje, kur** yra jo būstinė [...], ir visiems Europolo darbuotojams bei jų šeimos nariams taikytinos specialiosios taisyklės turėtų būti nustatytos susitarime dėl būstinės. Be to, priimančioji valstybė narė turėtų sudaryti [...] **reikiamas** sąlygas [...] **sklandžiam** Europolo **veikimui**, įskaitant [...] **daugiakalbį į Europą orientuotą mokymą ir tinkamas transporto jungtis**, kad būtų pritraukti aukštos kvalifikacijos žmogiškieji ištekliai iš kuo platesnės geografinės teritorijos;

²¹ OL L 141, 2011 5 27, p. 17.

- (57) pagal šį reglamentą įsteigtas Europolas pakeičia Europolą, įsteigtą Sprendimu 2009/371/TVR, ir perima jo teises ir pareigas [...]. Todėl jis turėtų būti visų [...] **jo** sutarčių, įskaitant darbo sutartis, įsipareigojimų ir įgyto turto teisių perėmėjas. Europolo, įsteigto remiantis Sprendimu 2009/371/TVR, sudaryti tarptautiniai susitarimai ir **Europolo, įsteigto Europolo konvencija, prieš 2010 m. sausio 1 d. sudaryti susitarimai** [...] turėtų toliau galioti [...];
- (58) siekiant sudaryti Europolui galimybę toliau kuo geriau atlikti Europolo, įsteigto remiantis Sprendimu 2009/371/TVR, užduotis, [...] turėtų būti nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės, visų pirma susijusios su valdyba, vykdomuoju direktoriumi [...] **ir darbuotojais, kurie pagal Europolo, įsteigto Europolo konvencija, sudarytą neapibrėžtos trukmės darbo sutartį yra įdarbinti vietiniais darbuotojais; jiems turėtų būti suteikta galimybė įsidarbinti laikiniais darbuotojais arba sutartininkais pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas;**

22

- (59) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. įsteigti subjektą, atsakingą už bendradarbiavimą teisėsaugos srityje [...] Sąjungos lygmeniu, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

²² Šioje vietoje galbūt bus įtraukta nauja konstatuojamoji dalis atsižvelgiant į šio reglamento taikymo pradžios datą, kadangi Finansinio pagrindų reglamento 32–33 straipsniuose nustatytos naujos programavimo taisyklės, kurios atsispindi šio reglamento patikslintuose 14 ir 15 straipsniuose, įsigalios tik 2016 m. sausio 1 d.

- (60) [...] pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį *ir 4a straipsnio 1 dalį* [...] *Airija pranešė* apie [...] *savo* pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą [...];
- (60a) pagal** prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės *1 ir 2 straipsnius* bei 4a straipsnio 1 dalį *ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui* [...] *Jungtinė Karalystė* [...] *nedalyvauja* priimant šį reglamentą ir [...] *jis* nėra jai [...] privalomas ar [...] taikomas [...];
- (61) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (61a) buvo konsultuotasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir 2013 m. gegužės 31 d. jis pateikė nuomonę;**
- (62) šiame reglamente paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, ypač teisė į asmens duomenų apsaugą ir teisė į privatų gyvenimą, kaip nustatyta Chartijos 8 ir 7 straipsniuose bei Sutarties 16 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

BENDROSIOS NUOSTATOS, [...] EUROPOLO TIKSLAI IR UŽDUOTYS

1 straipsnis

Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros įsteigimas [...]

1. [...] Įsteigiama Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo [...] agentūra (Europolas).
2. Pagal šį reglamentą įsteigtas Europolas pakeičia Europolą, įsteigtą Sprendimu 2009/371/TVR, ir perima jo teises ir pareigas [...].

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente:

- a) ²³valstybių narių kompetentingos institucijos – visos valstybių narių policijos [...], [...] teisėsaugos tarnybos **ir kitos institucijos**, pagal nacionalinę teisę atsakingos už nusikalstamų veikų prevenciją ir kovą su jomis;
- b) [...]
- bb) strateginė analizė – visi metodai ir priemonės, kuriuos taikant yra renkama, saugoma, tvarkoma ir vertinama informacija siekiant remti ir plėtoti tokią baudžiamosios teisės politiką, kuri prisidėtų prie rezultatyvios ir veiksmingos nusikalstamų veikų prevencijos ir kovos su jomis;**
- bbb) operatyvinė analizė – visi metodai ir priemonės, kuriuos taikant yra renkama, saugoma, tvarkoma ir vertinama informacija siekiant remti nusikalstamų veikų tyrimus;**
- c) Sąjungos įstaigos – institucijos, [...] **įstaigos**, delegacijos, tarnybos ir agentūros, įsteigtos Europos Sąjungos sutartimi ir Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo arba jomis remiantis;

²³ ES, LU išlygos.

- d) [...]
- e) [...]
- f) tarptautinės organizacijos – tarptautinės organizacijos ir joms pavaldžios įstaigos, kurių veikla reglamentuojama pagal *tarptautinę* viešąją teisę, arba kitos įstaigos, įsteigtos dviejų ar daugiau valstybių *ir Interpolo* susitarimu arba remiantis tokiu susitarimu;
- g) privatūs subjektai – subjektai ir įstaigos, įsteigti pagal valstybės narės arba trečiosios šalies teisę, visų pirma bendrovės ir įmonės, verslo asociacijos, ne pelno organizacijos ir kiti juridiniai asmenys, [...] *kuriems netaikomas* f punktas;
- h) privatūs asmenys – visi fiziniai asmenys;
- i) ²⁴asmens duomenys – bet kokia informacija, susijusi su nustatytos tapatybės fiziniu asmeniu arba fiziniu asmeniu, kurio tapatybę galima nustatyti (toliau – duomenų subjektas); asmuo, kurio tapatybę galima nustatyti, – asmuo, kurio tapatybė gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyta, visų pirma remiantis asmens kodu arba viena ar keliomis to asmens fizinei, fiziologinei, psichinei, ekonominei, kultūrinei ar socialinei tapatybei būdingomis savybėmis;
- j) asmens duomenų tvarkymas (toliau – tvarkymas) – bet kokia su asmens duomenimis automatinėmis arba neautomatinėmis priemonėmis atliekama operacija ar operacijos, pavyzdžiui, rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, saugojimas, pritaikymas ar keitimas, atgaminimas, paieška, naudojimas, atskleidimas persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, taip pat lyginimas ar sujungimas, blokavimas, ištrynimasis ar naikinimas;

²⁴ *Apibrėžtys, išdėstytos i–o punktuose, ateityje bus peržiūretos, galbūt atsižvelgiant į šiuo metu vedamų derybų dėl duomenų apsaugos dokumentų rinkinio rezultatus.*

- k) duomenų gavėjas – fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, agentūra ar kita įstaiga, kuriai atskleidžiami duomenys, neatsižvelgiant į tai, ar jis yra trečiasis asmuo, ar ne; tačiau valdžios institucijos, kurios duomenis gali gauti atlikdamos konkretų tyrimą, nėra laikomos duomenų gavėjomis;
- l) asmens duomenų perdavimas – aktyvus asmens duomenų atskleidimas ribotam skaičiui nustatytų subjektų; tai darydamas duomenų siuntėjas žino, kad suteikia duomenų gavėjui galimybę susipažinti su asmens duomenimis, arba to siekia;
- m) [...]
- n) duomenų subjekto sutikimas – bet koks konkretus savanoriškas informuoto duomenų subjekto valios pareiškimas, kuriuo duomenų subjektas nurodo sutinkantis, kad būtų tvarkomi su juo susiję asmens duomenys;
- o) administraciniai asmens duomenys – visi Europolo tvarkomi asmens duomenys, išskyrus duomenis, tvarkomus 3 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytais tikslais.

3 straipsnis

Tikslai

1. Europolas remia ir stiprina valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant sunkių nusikaltimų, darančių poveikį dviem ar daugiau valstybių narių, terorizmo ir kitų Sąjungos politikos bendrus interesus pažeidžiančių nusikaltimų, *įskaitant organizuotą nusikalstamumą*, prevenciją ir kovojant su jais. [...] *Nusikaltimai, patenkantys į Europolo kompetencijos sritį, išvardyti 1 priede.*
2. [...] *Be to, kas nurodyta 1 dalyje, Europolo tikslai apima ir susijusias nusikalstamas veikas.* Susijusiomis nusikalstamomis veikomis laikomos šios veikos:
 - a) nusikalstamos veikos, padarytos siekiant įsigyti priemonių veikoms, priklausančioms Europolo kompetencijai, įvykdyti;
 - b) nusikalstamos veikos, padarytos siekiant sudaryti palankesnes sąlygas veikoms, priklausančioms Europolo kompetencijai, arba jas įvykdyti;
 - c) nusikalstamos veikos, padarytos siekiant užtikrinti nebaudžiamumą už veikas, priklausančias Europolo kompetencijai.
3. [...]

[...]

[...]

4 straipsnis

Užduotys

1. Europolas [...] vykdo šias užduotis [...]:
 - a) renka, saugo, tvarko, analizuoja informaciją, *įskaitant kriminalinės žvalgybos informaciją*, ir keičiasi ja;
 - b) *per nacionalinius padalinius, įsteigtus arba paskirtus pagal 7 straipsnio 2 dalį*, nedelsdamas praneša valstybėms narėms apie visą [...] informaciją [...] ir [...] nusikalstamų veikų sąsajas, *kurios yra su jomis susijusios*;
 - c) *remia valstybių narių atliekamus tyrimus padėdamas jų kompetentingoms institucijoms koordinuoti*, organizuoti ir įgyvendinti *bet kokius* tiriamuosius ir operatyvinius veiksmus,
 - i) atliekamus bendrai su *valstybių narių* kompetentingomis institucijomis arba
 - ii) vykdomus jungtinėse tyrimų grupėse, kaip nustatyta [...] **8a** straipsnyje, prireikus kartu su Eurojustu;

- d) [...] dalyvauja jungtinėse tyrimų grupėse ir siūlo jas sudaryti, kaip nustatyta [...] **8a** straipsnyje;
 - e) teikia valstybėms narėms informaciją ir analitinę paramą organizuojant didelio masto tarptautinius renginius;
 - f) rengia grėsmių įvertinimus, strategines bei operatyvines analizes ir bendros padėties vertinimo ataskaitas;
 - g) plėtoja, skleidžia ir skatina specialiąsias žinias apie nusikaltimų prevencijos metodus, tyrimų procedūras, techninius bei teismo ekspertizės metodus ir konsultuoja valstybes nares;
 - h) remia [...] valstybių narių tarpvalstybinę *keitimosi informacija veiklą*, operacijas ir tyrimus, [...] *taip pat* jungtines tyrimų grupes, *be kita ko, teikdamas operatyvinę, techninę ir finansinę paramą*;
- [...] i) [...] *rengia mokymą ir padeda valstybėms narėms organizuoti mokymą, be kita ko, teikdamas finansinę paramą, valstybių narių kompetentingų institucijų nariams, laikydamasis savo tikslų ir atsižvelgdamas į savo turimą personalą ir biudžeto išteklius, koordinuodamas veiklą su Europos policijos koledžu (CEPOL); [...]*
- j) *bendradarbiauja su* Sąjungos įstaigoms, įsteigtomis remiantis Sutarties V antraštine dalimi, ir *su* Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF), *visų pirma keisdamasis informacija ir teikdamas joms* [...] analitinę paramą jų kompetencijai priklausančiose srityse;

- k) [...] teikia informaciją ir paramą ES krizių valdymo struktūroms [...] ir [...] misijoms, įsteigtoms remiantis Europos Sąjungos sutartimi, ***laikydamasis 3 straipsnyje išdėstytų Europolo tikslų;***
- l)²⁵ kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, kuriuos apima Europolo tikslai, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą.
2. Europolas teikia strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, kad padėtų Tarybai ir Komisijai nustatyti Sąjungos strateginius ir operatyvinius kovos su nusikalstamumu prioritetus. Europolas taip pat padeda įgyvendinti šiuos prioritetus operatyviniu lygiu.
- 2a. ***Komisijos prašymu pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013²⁶ 8 straipsnį Europolas teikia rizikos analizes, kad padėtų Komisijai įgyvendinti tikrinimo, kaip taikoma Šengeno acquis, vertinimo ir stebėsenos mechanizmą.***
3. [...] ***Tarybos arba Komisijos prašymu Europolas teikia strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, kad prisidėtų prie valstybių, kurios yra šalys kandidatės stoti į Sąjungą, vertinimo arba padėtų rezultatyviai ir efektyviai naudoti nacionaliniu ir Sąjungos lygmeniu turimus išteklius operatyvinei veiklai vykdyti ir remti.***

²⁵ BE išlyga.

²⁶ ***Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno acquis, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas, ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą (OL L 295, 2013 11 6, p. 27).***

4. Europolas veikia kaip centrinis kovos su euro padirbinėjimu biuras pagal 2005 m. liepos 12 d. Sprendimą 2005/511/TVR dėl euro apsaugos nuo padirbinėjimo²⁷. Europolas taip pat skatina kovos su euro padirbinėjimu priemonių, kurių imasi valstybių narių kompetentingos institucijos arba jungtinės tyrimo grupės, prireikus kartu su Sąjungos įstaigomis ir trečiųjų šalių institucijomis, koordinavimą.
5. *Vykdydamas savo užduotis, Europolas netaiko prievartos priemonių.*

²⁷ OL L 185, 2005 7 16, p. 35.

II skyrius

VALSTYBIŲ NARIŲ IR EUROPOLO BENDRADARBIAVIMAS

[...] 8a straipsnis

Dalyvavimas jungtinėse tyrimų grupėse

1. Europolas gali dalyvauti jungtinių tyrimų grupių, kovojančių su nusikaltimais, ***kuriuos apima*** Europolo tikslai, veikloje.
2. Europolas gali, nepažeisdamas valstybių narių, kurioje veikia jungtinė tyrimų grupė, įstatymuose nustatytų apribojimų, prisidėti prie visos veiklos ir keitimosi informacija su visais jungtinės tyrimų grupės nariais.
3. Jeigu Europolas turi priežasčių manyti, kad jungtinės tyrimų grupės sudarymas suteiktų papildomos naudos tyrimui, jis gali tai pasiūlyti atitinkamoms valstybėms narėms ir imtis priemonių, kad padėtų joms sudaryti jungtinę tyrimų grupę.
4. [...]

8b [...] straipsnis

Europolo prašymai pradėti nusikalstamų veikų tyrimus

1. Konkrečiais atvejais, kai Europolas mano, kad turėtų būti pradėtas nusikalstamos veikos, ***kurią apima*** jo tikslai, tyrimas, [...] ***jis per nacionalinius padalinius paprašo atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų pradėti, vykdyti arba koordinuoti tokį nusikalstamos veikos tyrimą.***

2. [...]
3. Nacionaliniai padaliniai nedelsdami praneša Europolui apie *atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų sprendimą dėl prašymų, pateiktų pagal 1 dalį* [...].
4. Jeigu atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos nusprendžia [...] netenkinti *pagal 1 dalį* Europolo pateikto [...] prašymo, jos *be nepagrįsto delsimo, pageidautina*, per vieną mėnesį nuo prašymo *gavimo dienos*, [...] *praneša* Europolui savo sprendimo priežastis. *Tačiau* [...] priežastys gali būti nenurodomos, jeigu jas nurodžius:
 - a) būtų pakenkta [...] nacionalinio saugumo interesams, arba
 - b) būtų sukeltas pavojus *šiuo metu* vykdomų tyrimų sėkmei [...] arba asmenų saugumui.
5. Europolas informuoja Eurojustą *apie visus pagal 1 dalį pateiktus prašymus ir* [...] *visus* valstybės narės kompetentingos institucijos sprendimus [...] *pagal 3 dalį*.

7 straipsnis

[...] *Europolo nacionaliniai padaliniai*

1. Valstybės narės ***ir Europolas***, vykdydami savo užduotis, bendradarbiauja [...] ***tarpusavyje***.

Kiekviena valstybė narė įsteigia arba paskiria nacionalinį padalinį, kuris yra ryšių tarp Europolo ir [...] ***tos*** valstybės narės kompetentingų institucijų palaikymo įstaiga [...].
Kiekviena valstybė narė paskiria vieną iš pareigūnų nacionalinio padalinio vadovu.
2. ***[...] Kiekviena*** valstybė narė [...] užtikrina, kad [...] ***jos*** [...] nacionalinis padalinys galėtų vykdyti šiame reglamente nustatytas [...] užduotis ir visų pirma kad jie turėtų prieigą prie ***atitinkamų*** nacionalinių [...] [...] ***duomenų***.
- 3a. ***Kiekviena valstybė narė nustato nacionalinio padalinio struktūrą ir personalo sudėtį pagal nacionalinės teisės aktus.***

4. *Valstybės narės gali leisti palaikyti tiesioginius ryšius tarp savo kompetentingų institucijų ir Europolo vadovaujantis valstybių narių nustatytais sąlygomis, įskaitant išankstinį nacionalinio padalinio dalyvavimą. Nacionalinio padalinio prašymu jis tuo pačiu metu iš Europolo gauna visą informaciją, kuria buvo pasikeista tiesioginių ryšių tarp Europolo ir kompetentingų institucijų metu. [...]*
5. Valstybės narės per savo nacionalinį padalinį arba, *laikantis 4 dalies*, kompetentingą instituciją [...] visų pirma:
- a)²⁸ teikia Europolui informaciją, kurios jam reikia jo tikslams įgyvendinti, *įskaitant* [...] informaciją, susijusią su nusikaltimais [...], kuriuos Sąjunga laiko prioritetiniais; [...]
 - b) užtikrina veiksmingą valstybių narių visų atitinkamų kompetentingų institucijų [...] ryšių palaikymą ir bendradarbiavimą su Europolu;
 - c) didina informuotumą apie Europolo veiklą.

²⁸ UK išlyga.

5a. *Nedarant poveikio valstybių narių pareigų, susijusių su viešosios tvarkos palaikymu ir vidaus saugumo užtikrinimu, vykdymui, valstybės narės jokia konkrečiu atveju neprivalo teikti informacijos pagal 5a dalį, jeigu ją suteikus:*

- a) *būtų pakenkta nacionalinio saugumo interesams;*
- b) *kiltų pavojus vykdomo tyrimo sėkmei arba asmenų saugumui arba*
- c) *būtų atskleista informacija, susijusi su organizacijomis arba konkrečia žvalgybos veikla nacionalinio saugumo srityje.*

Kai tik informacijai nebetaikomi pirmos pastraipos a, b arba c punktai, ji suteikiama.

5b.²⁹ *Valstybės narės užtikrina, kad jų finansinės žvalgybos padaliniais, įsteigtiems pagal 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui³⁰, analizių srityje būtų leidžiama bendradarbiauti su Europolu per jų nacionalinius padalinius, [...] neviršijant jų įgaliojimų ir kompetencijos.*

6. Nacionalinių padalinių vadovai reguliariai susitinka, visų pirma tam, kad aptartų ir spręstų problemas, kylančias jų operatyvinio bendradarbiavimo su Europolu srityje.

7. [...]

²⁹ UK išlyga.

³⁰ OL L 309, 2005 11 25, p. 15.

8. Išlaidas, kurias nacionaliniai padaliniai patiria [...] palaikydami ryšius su Europolu, padengia valstybės narės; jų, **išskyrus** ryšio išlaidas, Europolas neapmoka.
9. [...]
10. [...] Europolas rengia **metinę** ataskaitą dėl kiekvienos valstybės narės [...] pagal 5 dalies a punktą pateiktos informacijos [...], **remdamasis valdybos nustatytais kiekybiniais ir kokybiniais vertinimo kriterijais**. Metinė ataskaita siunčiama Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

8 straipsnis

Ryšių palaikymo pareigūnai

1. Kiekvienas nacionalinis padalinys paskiria į Europolą bent vieną ryšių palaikymo pareigūną. Jeigu šiame reglamente nenustatyta kitaip, ryšių palaikymo pareigūnams taikoma juos paskyrusios valstybės narės nacionalinė teisė.
2. Ryšių palaikymo pareigūnai Europole sudaro nacionalinius ryšių palaikymo biurus; jų nacionaliniai padaliniai jiems paveda **atstovauti jų interesams** Europole pagal paskyrusios valstybės narės nacionalinę teisę ir Europolo administravimui taikomas nuostatas.
3. Ryšių palaikymo pareigūnai padeda Europolui ir jų valstybėms narėms keistis informacija.

4. Ryšių palaikymo pareigūnai padeda savo valstybėms narėms ir kitų valstybių narių ryšių palaikymo pareigūnams, *trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms* keistis informacija pagal nacionalinę teisę. Vadovaujantis nacionaline teise, tokiam dvišaliam keitimuisi informacija Europolo infrastruktūra taip pat gali būti naudojama nusikaltimų, kurių neapima Europolo tikslai, atveju. Ryšių palaikymo pareigūnų teises ir pareigas Europolo atžvilgiu nustato valdyba.
5. Ryšių palaikymo pareigūnai pagal 65 straipsnio 2 dalį naudojami jų užduotims atlikti būtinomis privilegijomis ir imunitetais.
6. Europolas užtikrina, kad ryšių palaikymo pareigūnai būtų visapusiškai informuoti apie visą jo veiklą ir įtraukti į ją, kiek to reikia jų užduotims atlikti.
7. Europolas padengia išlaidas, susijusias su reikiamų patalpų Europolo pastate suteikimu valstybėms narėms ir tinkama parama ryšių palaikymo pareigūnams, kad jie galėtų eiti savo pareigas. Visas kitas išlaidas, atsirandančias dėl ryšių palaikymo pareigūnų skyrimo, padengia juos paskyrusi valstybė narė, įskaitant išlaidas ryšių palaikymo pareigūnams skirtai įrangai, išskyrus atvejus, kai valdybai rekomendavus biudžeto valdymo institucija nusprendžia kitaip.

[III skyrius]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

IV skyrius

EUROPOLO VEIKLOS ORGANIZAVIMAS

12 straipsnis

Europolo administracinė ir valdymo struktūra

Europolo administracinę ir valdymo struktūrą sudaro:

- a) valdyba [...];
- b) vykdomasis direktorius [...];
- c) [...]
- d) prireikus bet koks kitas patariamasis organas, valdybos įsteigtas pagal 14 straipsnio 1 dalies p punktą;
- e) prireikus vykdomoji taryba, ***valdybos įsteigta*** pagal [...] 21 straipsnį [...].

1 SKIRSNIS

VALDYBA

13 straipsnis

Valdybos sudėtis

1. Valdybą sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą ir [...] vienas Komisijos atstovas [...]; jie visi turi balso teisę.
2. Valdybos nariai skiriami [...] **atsižvelgiant į jų** [...] [...] žinias teisėsaugos bendradarbiavimo srityje.
3. Kiekvienas valdybos narys [...] **turi** pakaitinį narį, skiriamą [...] [...] **atsižvelgiant į** [...] **2 dalyje nustatytą kriterijų** [...]. [...] **Nariui** nedalyvaujant, jam atstovauja pakaitinis narys. [...]
4. [...]

5. [...] **Nedarant poveikio** valstybių narių ir Komisijos teisei nutraukti narių ir pakaitinių narių įgaliojimus, jų [...] kadencija [...] yra ketveri metai. Ši kadencija gali būti pratęsta. [...]

14 straipsnis

Valdybos funkcijos

1. Valdyba:

- a) dviejų trečdalių balsų dauguma ir vadovaudamasi 15 straipsniu kasmet priima [...] *programavimo dokumentą, kurį sudaro [...] Europolo daugiametis programavimas ir kitų metų [...] metinė darbo programa;*
- b) [...]
- c) dviejų trečdalių savo narių balsų dauguma priima metinį Europolo biudžetą ir vykdo kitas funkcijas, susijusias su Europolo biudžetu, pagal XI skyrių;
- d) priima konsoliduotąją metinę Europolo veiklos ataskaitą ir [...] ne vėliau kaip kitų metų liepos 1 d. *nusiunčia ją* Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Audito Rūmams ir nacionaliniams parlamentams. Konsoliduotoji metinė veiklos ataskaita paskelbiama viešai;

- e) priima Europolui taikytinas finansines taisykles pagal 63 straipsnį;
- f) [...]
- [...] **na)** priima sukčiavimo rizikai proporcingą **vidaus** kovos su sukčiavimu strategiją, atsižvelgdama į įgyvendintinų priemonių sąnaudas ir naudą;
- [...] **nb)** priima savo narių interesų konfliktų prevencijos ir valdymo taisykles [...];
- i) vadovaudamasi 2 dalimi, Europolo personalo atžvilgiu naudojami įgaliojimai, kurie pagal Tarnybos nuostatus suteikti paskyrimų tarnybai ir pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas suteikti institucijai, įgaliotai sudaryti darbo sutartis (toliau – paskyrimų tarnybos įgaliojimai);
- j) vadovaudamasi Tarnybos nuostatų 110 straipsniu, priima atitinkamas Tarnybos nuostatų ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisykles;
- k)³¹ **pasiūlo Tarybai kandidatų į** vykdomojo direktoriaus ir vykdomojo direktoriaus pavaduotojų **pareigas sąrašą** ir prireikus **pasiūlo Tarybai** pratęsti jų kadenciją arba atleisti juos iš pareigų pagal 56 ir 57 straipsnius;
- l) nustato veiklos rezultatų rodiklius ir prižiūri, kaip vykdomasis direktorius eina savo pareigas, įskaitant valdybos sprendimų įgyvendinimą;
- la) **paskiria duomenų apsaugos pareigūną;**

³¹ UK, Komisijos išlygos (taip pat ir dėl 56 straipsnio).

- m) atsižvelgdama į Tarnybos nuostatus ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, paskiria apskaitos pareigūną, kuris eidamas savo pareigas veikia savarankiškai;
- ma) *prireikus sukuria vidaus audito struktūrą;***
- n) [...]
- o) užtikrina tinkamą tolesnę veiklą, susijusią su išvadamis bei rekomendacijomis, parengtomis pagal vidaus ar išorės audito ataskaitas ir vertinimus, taip pat parengtomis atsižvelgiant į Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) **ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno (EDAPP)** vykdomus tyrimus;
- ob) *vadovaudamasi 7 straipsnio 10 dalimi, nustato metinei ataskaitai taikytinus vertinimo kriterijus;***
- oc) *patvirtina procedūras ir verslo procesus, būtinus, kad Europolas galėtų tvarkyti informaciją, kaip apibrėžta 24 straipsnyje, o 42 straipsnio 1 dalyje nurodytų procedūrų ir verslo procesų atveju prieš tai gauna Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonę;***
- od) *priima sprendimus dėl darbinių ir administracinių susitarimų sudarymo pagal 29 straipsnio 2b dalį ir 31 straipsnio 1 dalį;***
- p) [...] ***atsižvelgdama į veiklos ir finansinius reikalavimus, [...] vykdomojo direktoriaus siūlymu priima sprendimą dėl Europolo vidaus struktūrų, įskaitant 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte nurodytus Sąjungos centrus, sukūrimo;***

q) priima savo darbo tvarkos taisykles [...], *įskaitant nuostatas dėl savo sekretoriato užduočių ir nepriklausomumo*³²;

qa) *prireikus priima kitas vidaus taisykles.*

1a. *Valdyba gali Tarybos paprašyti:*

a) *pasiūlyti Komisijai nuspręsti, ar atitinkamoje trečiojoje šalyje arba tos trečiosios šalies teritorijoje, arba su duomenų tvarkymu susijusiame sektoriuje toje trečiojoje šalyje, arba atitinkamoje tarptautinėje organizacijoje užtikrinama tinkamo lygio apsauga (sprendimas dėl tinkamumo), kaip nurodyta 31 straipsnio 1 dalies a punkte;*

b) *pasiūlyti, kad Komisija pateiktų rekomendaciją dėl sprendimo, kuriuo būtų suteikti įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo, kaip nurodyta 31 straipsnio 1 dalies b punkte.*

2. Vadovaudamasi Tarnybos nuostatų 110 straipsniu, valdyba priima Tarnybos nuostatų 2 straipsnio 1 dalimi ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 6 straipsniu grindžiamą sprendimą, kuriuo atitinkami paskyrimų tarnybos įgaliojimai deleguojami vykdomajam direktoriui ir kuriuo apibrėžiamos sąlygos, kuriomis [...] **toks** įgaliojimų delegavimas **gali** būti sustabdytas. Vykdomajam direktoriui leidžiama tuos įgaliojimus subdeleguoti.

Jeigu tai yra būtina dėl išskirtinių aplinkybių, valdyba gali priimti sprendimą laikinai sustabdyti paskyrimų tarnybos įgaliojimų delegavimą vykdomajam direktoriui bei vykdomojo direktoriaus subdeleguotus įgaliojimus ir jais naudotis pati arba deleguoti tuos įgaliojimus vienam iš savo narių arba darbuotojui, kuris nėra vykdomasis direktorius.

³² Papildoma Komisijos išlyga dėl šio pakeitimo.

Metinis [...] ir daugiamečio [...] programavimas

1. Valdyba, remdamasi vykdomojo direktoriaus pateiktu projektu ir atsižvelgdama į Komisijos nuomonę, o *daugiamečio programavimo atveju – pasikonsultavusi su Europos Parlamentu ir nacionaliniais parlamentais*, kasmet ne vėliau kaip lapkričio 30 d. priima *programavimo dokumentą, kuriame nurodomas daugiamečio programavimas ir* pateikiama metinė darbo programa. [...] *Programavimo dokumentas perduodamas* Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.
2. Metinėje darbo programoje nustatomi išsamūs tikslai ir numatomi rezultatai, įskaitant veiklos rezultatų rodiklius. Į ją taip pat įtraukiamas finansuotinių veiksmų aprašas ir nurodomi kiekvienam veiksmui skiriami finansiniai ir žmogiškieji ištekliai, vadovaujantis veikla grindžiamo biudžeto sudarymo ir valdymo principais. Metinė darbo programa turi atitikti daugiamečią [...] *programavimą*, kaip nurodyta *1 ir 1a* dalyse. Joje aiškiai nurodomos užduotys, kurios buvo pridėtos, pakeistos arba išbrauktos, palyginti su praėjusiais finansiniais metais.
3. Jeigu Europolui pavedama nauja užduotis, valdyba iš dalies pakeičia priimtą metinę darbo programą.

Bet kokie esminiai metinės darbo programos pakeitimai priimami laikantis tokios pačios tvarkos kaip ir pirminės metinės darbo programos atžvilgiu. Valdyba gali deleguoti vykdomajam direktoriui įgaliojimus daryti neesminius metinės darbo programos pakeitimus.

[...] **1a.** [...]

[...]

Nustatant daugiamečių [...] *programavimą* nustatomas **bendras** strateginis *programavimas*, **įskaitant** tikslus, [...] numatomus rezultatus [...] **ir** veiklos rezultatų rodiklius. Jame taip pat [...] **išdėstomas išteklių planavimas, įskaitant daugiamečių biudžetą ir personalą**. Jis apima santykių su trečiosiomis šalimis arba tarptautinėmis organizacijomis strategiją [...].

Daugiametis [...] *programavimas* vykdomas įgyvendinant metines darbo programas ir prireikus yra atnaujinamas atsižvelgiant į išorės ir vidaus įvertinimų rezultatus. Į šių įvertinimų išvadas taip pat prireikus atsižvelgiama kitų metų metinėje darbo programoje.

Valdybos pirmininkas

1. Valdyba pirmininką ir pirmininko pavaduotoją renka iš [...] *trijų valstybių narių, kurios kartu parengė Tarybos aštuoniolikos mėnesių programą, grupės. Jie skiriami aštuoniolikos mėnesių laikotarpiui, atitinkančiam tos Tarybos programos laikotarpį.*

- 1b.* Pirmininką ir pirmininko pavaduotoją renka valdybos nariai dviejų trečdalių balsų dauguma.

Jei pirmininkas negali eiti savo pareigų, jį automatiškai pakeičia pirmininko pavaduotojas.

- [...] [...] *(1 dalies antra pastraipa)* [...] [...]. Tačiau jei pirmininko arba pirmininko pavaduotojo kadencijos metu pasibaigia jų narystė valdyboje, tą pačią dieną jų kadencija automatiškai baigiasi.

Valdybos posėdžiai

1. Valdybos posėdžius šaukia pirmininkas.
2. Europolo vykdomasis direktorius dalyvauja svarstymuose.
3. Valdyba į eilinius posėdžius renkasi bent du kartus per metus. Be to, valdyba renkasi į posėdžius jos pirmininko iniciatyva [...] **arba** Komisijos prašymu, arba ne mažiau kaip trečdalio jos narių prašymu.
4. Valdyba gali kviesti bet kokį asmenį, kurio nuomonė gali būti svarbi diskusijose, dalyvauti jos posėdyje kaip balso teisės neturintį stebėtoją.
5. Valdybos nariams **arba pakaitiniams nariams**, atsižvelgiant į jos darbo tvarkos taisyklių nuostatas, gali padėti patarėjai arba ekspertai.
6. Valdybos sekretoriato paslaugas teikia Europolas.

18 straipsnis

Balsavimo taisyklės

1. Nedarant poveikio 14 straipsnio 1 dalies a [...] ir c punktams, 16 straipsnio (1**b**) *daliai*, **21 straipsniui**, **52 straipsnio 2 daliai**, [...] 56 straipsnio 8 daliai *ir 66 straipsniui*, valdyba sprendimus priima narių balsų dauguma.
2. Kiekvienas narys turi vieną balsą. Balso teisę turinčiam nariui nedalyvaujant, jo balso teisė perduodama pakaitiniam nariui.
3. [...]
4. Vykdomasis direktorius nebalsuoja.
5. Valdybos darbo tvarkos taisyklėse nustatoma išsamesnė balsavimo tvarka, visų pirma aplinkybės, kuriomis vienas narys gali veikti kito nario vardu, ir prireikus kvorumo reikalavimai.

2 SKIRSNIS

VYKDOMASIS DIREKTORIUS

19 straipsnis

Vykdomojo direktoriaus atsakomybė

1. Vykdomasis direktorius vadovauja Europolui. Jis yra atskaitingas valdybai.
2. Nedarant poveikio Komisijos, valdybos arba vykdomosios tarybos įgaliojimams, vykdomasis direktorius savo pareigas vykdo nepriklausomai, nesiekia gauti ir nesilaiko jokios vyriausybės ir jokios kitos įstaigos nurodymų.
3. [...] Taryba gali paprašyti vykdomojo direktoriaus pateikti jo pareigų vykdymo ataskaitą.
4. Vykdomasis direktorius yra Europolo teisinis atstovas.
5. Vykdomasis direktorius atsako už Europolui šiuo reglamentu nustatytų užduočių įgyvendinimą. Visų pirma vykdomasis direktorius atsako už:
 - a) kasdienį Europolo administravimą;
 - aa) *pasiūlymų valdybai dėl Europolo vidaus struktūrų sukūrimo teikimą;***
 - b) valdybos priimtų sprendimų įgyvendinimą;

- c) metinių darbo programų **projektų** ir [...] daugiamečio [...] **programavimo** rengimą ir jų pateikimą valdybai pasikonsultavus su Komisija;
- d) metinių darbo programų ir daugiamečio [...] **programavimo** įgyvendinimą ir atsiskaitymą už jų įgyvendinimą valdybai;
- dd) **Tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų atitinkamų įgyvendinimo taisyklių projekto rengimą vadovaujantis Tarnybos nuostatų 110 straipsniu;**
- e) konsoliduotosios metinės Europolo veiklos ataskaitos **projekto** rengimą ir pateikimą valdybai [...] **priimti**;
- f) veiksmų plano rengimą vadovaujantis vidaus arba išorės audito ataskaitų bei vertinimų išvadomis ir [...] OLAF [...] **bei EDAPP** tyrimų ataskaitomis ir rekomendacijomis, taip pat už pažangos ataskaitų teikimą du kartus per metus Komisijai ir reguliariai – valdybai;
- g) Sąjungos finansinių interesų apsaugą taikant prevencines kovos su sukčiavimu, korupcija ir bet kokia kita neteisėta veikla priemones ir, nedarant poveikio OLAF kompetencijai tyrimų srityje, atliekant veiksmingus patikrinimus, taip pat, jeigu nustatoma pažeidimų, susigrąžinant netinkamai išmokėtas sumas ir prireikus imantis veiksmingų, proporcingų ir atgrasomų administracinių ir finansinių sankcijų;
- h) Europolo kovos su sukčiavimu [...] **vidaus strategijos** projekto rengimą ir pateikimą valdybai [...] **priimti**;
- i) Europolui taikytinų finansinių taisyklių projekto rengimą;

- j) Europolo pajamų ir išlaidų sąmatos projekto rengimą ir jo biudžeto įgyvendinimą;
- k) [...]
- l) pagalbą valdybos pirmininkui rengiantis valdybos posėdžiams;
- m) reguliarių valdybos informavimą apie Sąjungos kovos su nusikalstamumu strateginių ir operatyvinių prioritetų įgyvendinimą[...];
- n) *kitų šiuo reglamentu nustatytų užduočių vykdymą.***

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

4 SKIRSNIS

VYKDOMOJI TARYBA

21 straipsnis³³

Įsteigimas

Valdyba gali ***vieningai nuspręsti*** įsteigti vykdomąją tarybą.

22 straipsnis

Funkcijos ir darbo tvarka

1. Vykdomoji taryba padeda valdybai.
2. Vykdomosios tarybos funkcijos:
 - a) rengti valdybos priimsimus sprendimus;
 - b) kartu su valdyba užtikrinti tinkamą tolesnę veiklą, susijusią su išvadomis ir rekomendacijomis, parengtomis pagal vidaus ar išorės audito ataskaitas bei vertinimus, taip pat su Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) ***ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno (EDAPP)*** vykdomų tyrimų ataskaitomis ir rekomendacijomis;
 - c) nedarant poveikio 19 straipsnyje nurodytoms vykdomojo direktoriaus funkcijoms, padėti vykdomajam direktoriui įgyvendinti valdybos sprendimus ir teikti jam rekomendacijas šiuo klausimu, siekiant sustiprinti administracinio valdymo priežiūrą.

³³ UK išlyga.

3. Kai būtina, skubiais atvejais vykdomoji taryba gali valdybos vardu priimti tam tikrus laikinus sprendimus, ypač administracinio valdymo klausimais, įskaitant paskyrimų tarnybos įgaliojimų delegavimo sustabdymą.
4. [...]
5. [...]
6. [...]
7. *Įsteigdama [...]vykdomąją tarybą, [...] valdyba nustato jos tikslias funkcijas, nurodytas 2 dalyje, jos kompetenciją priimti sprendimus, kaip nurodyta 3 dalyje, jos sudėtį, jos narių kadenciją, jos posėdžių dažnumą ir jos darbo tvarkos taisykles, įskaitant balsavimo taisykles.*

V skyrius³⁴

INFORMACIJOS TVARKYMAS

23 straipsnis

Informacijos šaltiniai

1. Europolas tvarko tik tą informaciją, kurią jam pateikė:
 - a) valstybės narės pagal jų nacionalinę teisę *ir 7 straipsnį*;
 - b) Sąjungos įstaigos, trečiosios šalys ir tarptautinės organizacijos, kaip nurodyta VI skyriuje;
 - c) privatūs subjektai *ir privatūs asmenys*, kaip nurodyta [...] *VI skyriuje*.
2. Europolas gali tiesiogiai gauti informaciją, įskaitant asmens duomenis, iš viešai prieinamų šaltinių [...], įskaitant internetą ir viešai skelbiamus duomenis, ir juos tvarkyti.

³⁴ HU tikrinimo išlyga.

3. *Tais atvejais, kai Europolas turi teisę pagal Sąjungos, tarptautinės ar nacionalinės teisės dokumentus gauti kompiuterizuotą prieigą prie duomenų iš nacionalinio, Sąjungos arba tarptautinio pobūdžio informacinių sistemų, jis gali tokiomis priemonėmis gauti ir tvarkyti informaciją, įskaitant asmens duomenis, jei tai būtina jo užduotims vykdyti [...].* Europolo prieigą prie tos informacijos ir jo naudojimąsi ja reglamentuoja tokių Sąjungos, tarptautinės ar nacionalinės teisės dokumentų taikytinos nuostatos, jeigu jose nustatytos taisyklės dėl prieigos ir naudojimo yra griežtesnės už šio reglamento taisykles. Prieiga prie tokių informacinių sistemų suteikiama tik tinkamai įgaliotiems Europolo darbuotojams ir tik tiek, kiek tai reikalinga jų užduotims vykdyti.

24 straipsnis

Informacijos tvarkymo veiklos tikslai

1. Jei tai reikalinga [...] 4 straipsnyje nustatytoms Europolo [...] *užduotims* [...] *vykdyti*, Europolas [...] *gali* tvarkyti informaciją, įskaitant asmens duomenis. *Asmens duomenys gali būti tvarkomi* tik šiais tikslais:
 - a) atliekant kryžminę patikrą informacijos sąsajoms nustatyti;
 - b) atliekant strateginę ar teminę analizę;
 - c) tam tikrais atvejais – atliekant operatyvinę analizę [...];
 - d) *sudarant palankesnes sąlygas valstybėms narėms, Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms keistis informacija.*
2. Asmens duomenų kategorijų ir duomenų subjektų, kurių duomenys gali būti renkami siekiant kiekvieno iš 1 dalyje nurodytų konkrečių tikslų, kategorijų sąrašas pateikiamas 2 priede.

Europolio vykdomo informacijos tvarkymo tikslo ir tokio tvarkymo apribojimų nustatymas

1. Europolui informaciją teikianti valstybė narė, Sąjungos įstaiga, trečioji šalis ar tarptautinė organizacija **nustato** [...] tikslą **arba tikslus**, kuriuo (-iais) ji bus tvarkoma, kaip nurodyta 24 straipsnyje. Joms to nepadarius, Europolas, **pasikonsultavęs su atitinkamu informacijos teikėju**, tą **informaciją tvarko, kad būtų** nustatytas tokios informacijos aktualumas ir tikslas **arba tikslai**, kuriuo (-iais) ji bus **toliau** tvarkoma. Tvarkyti informaciją kitu tikslu nei tuo, kuriuo ji buvo pateikta, Europolas gali tik gavęs [...] **tos informacijos** teikėjo sutikimą.
2. Valstybės narės, Sąjungos įstaigos, trečiosios šalys ir tarptautinės organizacijos [...] informacijos **pateikimo** momentu gali nustatyti bendrų ar konkrečių prieigos prie šios informacijos ar jos naudojimo apribojimų, įskaitant apribojimus jos **perdavimui**, ištrynimui ar sunaikinimui. Jei tai, kad reikia nustatyti tokius apribojimus, paaiškėja jau [...] **pateikus informaciją**, jos atitinkamai apie tai praneša Europolui. Europolas laikosi tokių apribojimų.
3. **Tinkamai pateisinamais atvejais** Europolas gali³⁵ nustatyti valstybėms narėms, Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms prieigos prie informacijos, gautos iš viešai prieinamų šaltinių, ar jos naudojimo [...] apribojimus.

³⁵ AT išlyga.

Valstybių narių ir Europolo darbuotojų prieiga prie Europolo saugomos informacijos

1. **Pagal nacionalinę teisę ir 7 straipsnio 4 dalį** valstybės narės turi prieigą prie visos 24 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytais tikslais pateiktos informacijos ir turi galimybę atlikti jos paiešką, nedarant poveikio valstybių narių, Sąjungos įstaigų ir trečiųjų šalių bei tarptautinių organizacijų teisei nustatyti apribojimus [...], **kaip nurodyta 25 straipsnio 2 dalyje**. [...] ³⁶.
2. **Pagal nacionalinę teisę ir 7 straipsnio 4 dalį** valstybės narės [...] turi netiesioginę prieigą prie 24 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytais tikslais pateiktos informacijos remiantis sistema „yra atitiktis / nėra atitikties“, nedarant poveikio informaciją teikiančių valstybių narių, Sąjungos įstaigų ir trečiųjų šalių ar tarptautinių organizacijų nustatytiems apribojimams, kaip nurodyta 25 straipsnio 2 dalyje. Atitikties atveju Europolas pradeda procedūrą, pagal kurią atitikties paieškos užklausa atitinkančia informacija gali būti dalijamasi, vadovaujantis šios informacijos Europolui **teikėjo** sprendimu.
3. Vykdomojo direktoriaus tinkamai įgalioti Europolo darbuotojai turi prieigą prie Europolo tvarkomos informacijos tiek, kiek reikia jų pareigoms vykdyti, **ir nedarant poveikio 69 straipsniui**.

³⁶ ES išlyga.

Eurojusto ir OLAF prieiga prie [...] Europolo saugomos informacijos [...]

1. [...]
2. Europolas imasi visų tinkamų priemonių, kad sudarytų sąlygas Eurojustui ir ***Europos kovos su sukčiavimu tarnybai*** (OLAF), neviršijant jų atitinkamų įgaliojimų, turėti netiesioginę prieigą remiantis sistema „yra atitiktis / nėra atitikties“ prie 24 straipsnio 1 dalies ***a), b) ir c)*** punktuose nurodytais tikslais pateiktos informacijos, nedarant poveikio informaciją teikiančių valstybių narių, Sąjungos įstaigų ir trečiųjų šalių ar tarptautinių organizacijų nustatytiems apribojimams, kaip nurodyta 25 straipsnio 2 dalyje. Atitikties atveju Europolas pradeda procedūrą, pagal kurią atitikties paieškos užklausą atitinkančia informacija gali būti dalijamasi, vadovaujantis šios informacijos Europolui [...] ***teikėjo*** sprendimu.
3. [...] Informacijos paieška pagal 2 dalį atliekama tik siekiant nustatyti, ar atitinkamai Eurojusto arba OLAF turima informacija atitinka Europolo tvarkomą informaciją.

4. Atlikti [...] informacijos paiešką pagal 2 dalį Europolas leidžia tik gavęs iš Eurojusto informaciją apie tai, kurie nacionaliniai nariai, pavaduotojai, padėjėjai ir Eurojusto darbuotojai yra paskirti įgaliotais asmenimis atlikti tokią paiešką, o iš OLAF – informaciją apie tai, kurie darbuotojai yra paskirti įgaliotais asmenimis atlikti tokią paiešką.
5. Jeigu Europolui tvarkant su konkrečiu tyrimu susijusią informaciją Europolas arba valstybė narė nusprendžia, kad reikia koordinuoti veiksmus, bendradarbiauti arba kad reikalinga parama pagal Eurojusto ar OLAF įgaliojimus, Europolas jiems apie tai praneša ir pradeda dalijimosi informacija procedūrą, vadovaujantis informaciją teikiančios valstybės narės sprendimu. Tokiu atveju Eurojustas arba OLAF konsultuojasi su Europolu.
6. Eurojustas, įskaitant koledžą, nacionalinius narius, pavaduotojus, padėjėjus ir Eurojusto darbuotojus, ir OLAF laikosi valstybių narių, Sąjungos įstaigų, trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų nustatytų bendrų ar konkrečių prieigos ar naudojimo apribojimų, kaip nurodyta 25 straipsnio 2 dalyje.

Pareiga pranešti valstybėms narėms

1. [...] Vykdydamas 4 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą užduotį Europolas [...] **nedelsdamas** praneša valstybei narei apie su ja susijusią informaciją. [...] **Jeigu** prieigai prie **tokios** informacijos taikomi pagal 25 straipsnio 2 dalį nustatyti apribojimai, dėl kurių draudžiama ja dalintis, Europolas konsultuojasi su prieigos apribojimus nustačiusiu [...] **informacijos** teikėju ir prašo jo leidimo dalintis informacija.

Negavus tokio leidimo informacija nesidalijama.

2. Europolas praneša valstybei narei apie su ja susijusią informaciją, nepaisydamas prieigos apribojimų, jeigu [...]

[...] tai tikrai būtina siekiant išvengti gresiančio [...] [...] **pavojaus gyvybei.**

[...]

Tokiu atveju Europolas **tuo pačiu metu** praneša [...] **informacijos** teikėjui apie tai, kad šia informacija buvo pasidalinta [...], ir pagrindžia savo atliktą situacijos analizę.

VI skyrius

SANTYKIAI SU PARTNERIAIS

1 SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

29 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Jei tai reikalinga Europolo užduotims vykdyti, jis gali užmegzti ir palaikyti bendradarbiavimo santykius su Sąjungos įstaigomis atsižvelgiant į šių įstaigų tikslus, trečiųjų šalių [...] institucijomis, [...] tarptautinėmis organizacijomis bei privačiais subjektais.
2. Jei tai svarbu Europolo užduotims vykdyti, laikydamasis visų pagal 25 straipsnio 2 dalį **ir 69 straipsnį** nustatytų apribojimų, jis gali tiesiogiai keistis su 1 dalyje nurodytais subjektais bet kokia informacija, išskyrus asmens duomenis.
- 2a. *Europolas informuoja valdybą apie visus įprastus bendradarbiavimo santykius, kuriuos jis ketina užmegzti ir palaikyti, vadovaujantis 1 ir 2 dalimis, ir apie tokių užmegztų ryšių raidą.*
- 2b. *1 ir 2 dalyse nustatytais tikslais Europolas gali sudaryti darbinius susitarimus su 1 dalyje nurodytais subjektais. Tais darbiniais susitarimais neleidžiama keistis asmens duomenimis ir jais neįpareigojama Sąjunga arba jos valstybės narės.*

3. Jei tai reikalinga Europolo užduotims vykdyti, vadovaujantis šio skyriaus nuostatomis, jis gali gauti asmens duomenis iš 1 dalyje nurodytų subjektų ir juos tvarkyti[...].
4. Nedarant poveikio 36 straipsnio [...] 5 daliai, Europolas perduoda asmens duomenis Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms tik tuo atveju, jeigu tai būtina nusikaltimų, kuriuos apima Europolo tikslai, prevencijai ir kovai su jais ir atitinka šio [...] **reglamento** nuostatas. Jeigu duomenis, kuriuos reikia perduoti, pateikė valstybė narė, Europolas prašo tos valstybės narės sutikimo, nebent [...]
- [...]
- [...] valstybė narė, iš esmės arba nustatydamą tam tikras sąlygas, yra suteikusi išankstinį leidimą toliau perduoti informaciją. Toks sutikimas gali būti bet kada atšauktas.
5. Valstybėms narėms, Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms draudžiama toliau perduoti **Europolo turimus** asmens duomenis, nebent Europolas yra davęs aiškų sutikimą.

2 SKIRSNIS

ASMENS DUOMENŲ [...] PERDAVIMAS [...] **IR KEITIMASIS JAIS**

30 straipsnis

Asmens duomenų perdavimas Sąjungos įstaigoms

Laikydamasis pagal 25 straipsnio 2 arba 3 dalį **ir 69 straipsnį** nustatytų galimų apribojimų Europolas gali tiesiogiai perduoti asmens duomenis Sąjungos įstaigoms, jei tai reikalinga jo ar gaunančiosios Sąjungos įstaigos užduotims vykdyti.

Asmens duomenų perdavimas trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms

1. *Laikydamasis pagal 25 straipsnio 2 arba 3 dalį ir 69 straipsnį nustatytų galimų apribojimų*, Europolas gali perduoti asmens duomenis trečiosios šalies institucijai arba tarptautinei organizacijai, jei tai reikalinga jo užduotims vykdyti, remdamasis:
 - a) Komisijos sprendimu, priimtu pagal [...] *[Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar traukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo³⁷] 34 straipsnį*, kuriame nustatyta, kad [...] *trečioji* šalis [...] *arba teritorija*, arba su duomenų tvarkymu susijęs sektorius toje trečiojoje šalyje, arba [...] *atitinkama* tarptautinė organizacija užtikrina tinkamą apsaugos lygį (sprendimas dėl tinkamumo); arba

³⁷ *Manoma, kad direktyvos, kuri yra duomenų apsaugos dokumentų rinkinio dalis (dok. 5833/12 ir 11624/1/13 REV 1), projektas bus priimtas prieš priimant Europolo reglamentą. Jei to nepavyktų padaryti, vėliau bus įterpta tos direktyvos 34 straipsnį atitinkanti nuostata arba bendresnė nuoroda į Sąjungos teisės aktus.*

- b) Sąjungos ir tos trečiosios šalies ar tarptautinės organizacijos tarptautiniu susitarimu, sudarytu pagal Sutarties 218 straipsnį, kuriuo nustatomos tinkamos asmenų privatumo ir pagrindinių teisių ir laisvių apsaugos garantijos; arba
- c) bendradarbiavimo susitarimu, *kuriuo leidžiama keistis asmens duomenimis*, sudarytu Europolo ir tos trečiosios šalies ar tarptautinės organizacijos pagal Sprendimo 2009/371/TVR 23 straipsnį prieš šio reglamento taikymo pradžios datą.

Nedarant poveikio 29 straipsnio 4 daliai, [...] tokiam informacijos perdavimui papildomo leidimo nereikia.

Europolas gali [...] sudaryti *administracinius* susitarimus, pagal kuriuos būtų įgyvendinami tokie susitarimai ar sprendimai dėl tinkamumo.

Europolas informuoja valdybą apie keitimąsi asmens duomenimis remiantis sprendimais dėl tinkamumo.

- 1a. Europolas skelbia ir nuolat atnaušina sprendimų dėl tinkamumo, susitarimų, administracinių susitarimų ir kitų dokumentų, susijusių su asmens duomenų [...] perdavimu, kaip nustatyta 1 dalyje, sąrašą.*

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, vykdomasis direktorius, gali, atsižvelgdamas į kiekvieną konkretų atvejį, leisti perduoti asmens duomenis trečiosioms šalims ar tarptautinėms organizacijoms, jeigu:

[...]

[...]

[...]

[...]

- aa) perduoti duomenis būtina, kad būtų apsaugoti gyvybiniai duomenų subjekto arba kito asmens interesai; arba*
- bb) perduoti duomenis būtina, kad būtų apsaugoti teisėti duomenų subjekto interesai, jeigu tai numatyta pagal asmens duomenis perduodančios valstybės narės teisę; arba*
- cc) perduoti duomenis itin svarbu, kad būtų užkirstas kelias tiesioginei ir didelei grėsmei valstybės narės arba trečiosios šalies visuomenės saugumui; arba*
- dd) perduoti duomenis būtina konkrečiais atvejais, siekiant vykdyti nusikalstamų veikų prevenciją, tyrimą, nustatymą ar traukimą baudžiamojon atsakomybėn už jas arba užtikrinti baudžiamųjų sankcijų vykdymą; arba*
- ee) perduoti duomenis būtina konkrečiais atvejais, kad būtų nustatyti, vykdomi ar ginami teisiniai reikalavimai, susiję su konkrečios nusikalstamos veikos prevencija, tyrimu, nustatymu ar traukimu baudžiamojon atsakomybėn už ją arba konkrečios baudžiamosios sankcijos vykdymu.*

[.../ 3a. [...] *Nukrypstant nuo 1 dalies*, atsižvelgdama [...] į tai, ar esama asmenų privatumo ir pagrindinių teisių ir laisvių apsaugos garantijų, valdyba, gavusi Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sutikimą, gali suteikti daugkartinį leidimą perduoti duomenis *2 dalies aa–([...])ee*) [...] punktuose nurodytais atvejais, kurio galiojimo laikotarpis negali būti ilgesnis kaip vieneri metai ir kuris gali būti pratęsiamas. **Toks leidimas turi būti tinkamai pagrįstas ir patvirtintas dokumentais.**

3. Apie atvejus, kuriais vykdomasis direktorius taikė 2 dalį, jis **kuo greičiau** informuoja valdybą ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną.

32 straipsnis

Iš privačių subjektų gauti asmens duomenys

1. Jeigu tai reikalinga Europolo užduotims vykdyti, jis gali tvarkyti iš privačių subjektų [...] gautus asmens duomenis su sąlyga, kad **jie** gauti per:
 - a) valstybės narės [...] **nacionalinį** [...] **padalinį** pagal nacionalinę teisę;
 - b) trečiosios šalies **arba tarptautinės organizacijos**, su kuria Europolas prieš šio reglamento taikymo pradžios datą pagal Sprendimo 2009/371/TVR 23 straipsnį yra sudaręs bendradarbiavimo susitarimą, **kuriuo leidžiama keistis asmens duomenimis**, kontaktinį punktą; arba
 - c) trečiosios šalies ar tarptautinės organizacijos, **kuriai taikomas 31 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytas sprendimas dėl tinkamumo arba** su kuria Sąjunga yra sudariusi tarptautinį susitarimą pagal Sutarties 218 straipsnį, instituciją.

- 1a³⁸. Tais atvejais, kai Europolas asmens duomenis vis dėlto gauna tiesiogiai iš privačių subjektų ir kai neįmanoma nustatyti atitinkamo 1 dalyje nurodyto nacionalinio padalinio, kontaktinio punkto ar institucijos, Europolas tokius asmens duomenis gali tvarkyti tik šiems subjektams nustatyti. Vėliau asmens duomenys nedelsiant persiunčiami atitinkamam nacionaliniam padaliniui, kontaktiniam punktui ar institucijai, o jie pagal 25 straipsnio 1 dalį, jei taikoma, nustato tikslą, kuriuo Europolas gali toliau tvarkyti duomenis.*
- 1b. Jei Europolas asmens duomenis gauna iš privataus subjekto, esančio trečiojoje šalyje, su kuria nėra susitarimo, sudaryto remiantis Sprendimo 2009/371/TVR 23 straipsniu ar Sutarties 218 straipsniu, arba kuriai netaikomas sprendimas dėl tinkamumo, kaip nurodyta 31 straipsnio 1 dalies a punkte, Europolas tą informaciją gali persiųsti tik valstybei narei arba atitinkamai trečiajai šaliai, su kuria toks susitarimas yra sudarytas.*
2. Jeigu gauti *asmens* duomenys turi poveikio valstybės narės interesams, Europolas nedelsdamas praneša apie tai atitinkamos valstybės narės nacionaliniam padaliniui.
- [...] 3a. Europolas negali perduoti asmens duomenų privatiems subjektams, išskyrus atvejus, kai nepažeidžiant pagal 25 straipsnio 2 arba 3 dalį ir 69 straipsnį nustatytų galimų apribojimų:*
- a) perdavimas neabejotinai atliekamas duomenų subjekto interesais, kai duomenų subjektas arba pareiškė sutikimą, arba yra tokios aplinkybės, kurios leidžia daryti aiškią prielaidą, kad toks sutikimas būtų duotas; arba*
 - b) perduoti tikrai būtina, kad būtų išvengta gresiančio pavojaus, susijusio su nusikaltimu ar teroristiniais nusikaltimais.*

³⁸ UK išlyga.

3. Europolas nesikreipia tiesiogiai į privačius subjektus, kad gautų asmens duomenų.
4. [...]

33 straipsnis

Iš privačių asmenų gauta informacija

1. *Jei tai reikalinga Europolo užduotims vykdyti, jis gali gauti ir tvarkyti [...] privačių asmenų pateiktą i[...]nformaciją [...]. Privačių asmenų pateiktus asmens duomenis, Europolas gali tvarkyti tik su sąlyga, kad [...] jie gauti per:*
- a) valstybės narės nacionalinį padalinį pagal nacionalinę teisę;
 - b) trečiosios šalies *arba tarptautinės organizacijos*, su kuria Europolas prieš šio reglamento taikymo pradžios datą pagal Sprendimo 2009/371/TVR 23 straipsnį yra sudaręs bendradarbiavimo susitarimą, *kuriuo leidžiama keistis asmens duomenimis*, kontaktinį punktą; arba
 - c) trečiosios šalies ar tarptautinės organizacijos, *kuriai taikomas 31 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytas sprendimas dėl tinkamumo arba* su kuria Europos Sąjunga yra sudariusi tarptautinį susitarimą pagal Sutarties 218 straipsnį, instituciją.

2. Jei Europolas informaciją, įskaitant asmens duomenis, gauna iš privataus asmens, gyvenančio trečiojoje šalyje, su kuria nėra tarptautinio susitarimo, sudaryto remiantis Sprendimo 2009/371/TVR 23 straipsniu ar Sutarties 218 straipsniu, ***arba kuriai netaikomas sprendimas dėl tinkamumo, kaip nurodyta 31 straipsnio 1 dalies a punkte***, Europolas tą informaciją gali persiųsti tik valstybei narei arba atitinkamai trečiajai šaliai, su kuria toks tarptautinis susitarimas [...] [...] ***yra*** sudarytas.
- 2a. ***Jeigu gauti asmens duomenys turi poveikio valstybės narės interesams, Europolas nedelsdamas praneša apie tai atitinkamos valstybės narės nacionaliniam padaliniui.***
3. Europolas nesikreipia tiesiogiai į privačius asmenis, kad gautų informacijos.
4. ***Nedarant poveikio 39 ir 40 straipsniams, Europolas negali perduoti asmens duomenų privatiems asmenims.***

VII skyrius³⁹

DUOMENŲ APSAUGOS PRIEMONĖS

34 straipsnis

Bendrieji duomenų apsaugos principai

Asmens duomenys turi būti:

- a) tvarkomi sąžiningai ir teisėtai;
- b) renkami nustatytais, aiškiais ir teisėtais tikslais ir netvarkomi toliau su šiais tikslais nesuderinamu būdu. Tolesnis asmens duomenų tvarkymas istoriniais, statistiniais ar moksliniais tikslais nėra laikomas nesuderinamu su šiais tikslais, jeigu Europolas nustato tinkamas apsaugos priemonės, visų pirma siekiant užtikrinti, kad duomenys nebūtų tvarkomi jokiais kitais tikslais;
- c) tinkami, aktualūs ir savo apimtimi neviršijantys tikslų, kuriais jie tvarkomi;
- d) tikslūs ir [...] nuolat atnaujinami; turi būti imamasi visų pagrįstų priemonių siekiant užtikrinti, kad asmens duomenys, kurie nėra tikslūs atsižvelgiant į jų tvarkymo tikslus, būtų nedelsiant ištrinami arba ištaisomi;

³⁹ Komisijos išlyga.

- e) saugomi tokiu būdu, kad būtų galima nustatyti duomenų subjektų tapatybę [...], ne ilgiau nei reikia pasiekti tikslams, kuriais asmens duomenys yra tvarkomi [...];
- f) *tvarkomi taip, kad būtų užtikrintas tinkamas asmens duomenų saugumas ir duomenų tvarkymo konfidencialumas.*

35 straipsnis

[...] Informacijos [...] patikimumo ir tikslumo vertinimas

1. Informaciją teikianti valstybė narė kiek įmanoma įvertina valstybės narės informacijos šaltinio *patikimumą* naudodamasi tokiais šaltinių įvertinimo kodais:
 - A: neabejojama šaltinio autentiškumu, patikimumu ir kompetencija, arba informacija gauta iš šaltinio, kuris visais atvejais buvo patikimas;
 - B: informacija gauta iš šaltinio, kuris dažniausiai buvo patikimas;
 - C: informacija gauta iš šaltinio, kuris dažniausiai buvo nepatikimas;
 - X: šaltinio patikimumo įvertinti neįmanoma.

2. Informaciją teikianti valstybė narė kiek įmanoma įvertina valstybės narės [...] *informacijos tikslumą*, [...] naudodamasi tokiais informacijos įvertinimo kodais:
- 1: informacija, dėl kurios tikslumo abejonių nėra;
 - 2: informacija, šaltiniui žinoma asmeniškai, tačiau ją perduodančiam pareigūnui asmeniškai nežinoma;
 - 3: informacija, šaltiniui asmeniškai nežinoma, tačiau patvirtinta kitos jau užregistruotos informacijos;
 - 4: šaltiniui asmeniškai nežinoma informacija ir negali būti patvirtinta.
3. Jeigu remdamasis savo jau turima informacija Europolas nusprendžia, kad įvertinimą reikia patikslinti, jis praneša apie tai atitinkamai valstybei narei ir siekia susitarti dėl įvertinimo pakeitimo. Kol toks susitarimas nepasiektas, Europolas įvertinimo nekeičia.
4. Gavęs iš valstybės narės neįvertintą informaciją, Europolas stengiasi kiek įmanoma įvertinti šaltinio patikimumą arba informacijos *tikslumą* remdamasis savo jau turima informacija. Konkretūs duomenys ir informacija vertinami susitarus su juos pateikusia valstybe nare. Valstybė narė taip pat gali iš esmės susitarti su Europolu dėl tam tikrų duomenų tipų ir tam tikrų šaltinių vertinimo. Jei konkrečiu atveju nesusitariama arba nėra susitarimo iš esmės, Europolas įvertina informaciją ar duomenis ir priskiria tokiai informacijai ar duomenims 1 ir 2 dalyse nurodytus įvertinimo kodus „X“ ir „4“.

5. Šis straipsnis atitinkamai taikomas, jeigu Europolas gauna duomenų ar informacijos iš *Sąjungos įstaigos*, trečiosios šalies, [...] tarptautinės organizacijos [...] ar [...] *privataus subjekto*.
6. Iš viešai prieinamų šaltinių gautą informaciją Europolas įvertina naudodamasis 1 ir 2 dalyse pateiktais įvertinimo kodais.
7. *Jei informacija yra analizės, Europolo atliktos jam vykdant savo užduotis, rezultatas, Europolas įvertina tokią informaciją pagal šį straipsnį ir susitaręs su atliekant analizę dalyvaujančiomis valstybėmis narėmis.*

36 straipsnis

Specialių kategorijų asmens duomenų ir įvairių kategorijų duomenų subjektų duomenų tvarkymas

1. Nuo nusikalstamų veikų nukentėjusių asmenų, liudytojų ar kitų asmenų, galinčių pateikti informacijos apie nusikalstamas veikas, arba asmenų iki 18 metų asmens duomenis tvarkyti [...] *leidžiama, jei* [...] tai būtina nusikaltimų, kuriuos apima Europolo tikslai, prevencijai ar kovai su jais.
2. Draudžiama automatinio ar kitais būdais tvarkyti asmens duomenis [...] *apie* rasinę ar etninę kilmę, politines pažiūras, religiją ar tikėjimą, narystę profesinėse sąjungose, taip pat duomenis apie sveikatą ar lytinį gyvenimą, nebent [...] tai [...] būtina nusikaltimų, kuriuos apima Europolo tikslai, prevencijai ar kovai su jais ir tokie duomenys papildo kitus Europolo [...] tvarkytus asmens duomenis. *Draudžiama pasirinkti konkrečių asmenų grupę remiantis tik tokiais asmens duomenimis.*

3. ***Tiesioginę*** prieigą prie 1 ir 2 dalyse nurodytų asmens duomenų turi tik Europolas. Vykdomasis direktorius tinkamai suteikia ribotam skaičiui pareigūnų tokios prieigos teisę, jei tai būtina jų užduotims vykdyti.
4. ***Kompetentingos institucijos*** negali priimti sprendimų, kuriais duomenų subjektui sukeliama ***neigiamos*** teisinės pasekmės, remdamosi vien 2 dalyje nurodytais automatiškai tvarkomais duomenimis, nebent priimti tokį sprendimą aiškiai leidžiama pagal nacionalinės ar Sąjungos teisės aktus [...].
5. 1 ir 2 dalyse nurodyti asmens duomenys nėra perduodami valstybėms narėms, Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ar tarptautinėms organizacijoms, nebent tai tikrai būtina konkrečiais, su nusikaltimu, kurį apima Europolo tikslai, susijusiais atvejais ***ir vadovaujantis VI skyriuje nustatytomis taisyklėmis***.
6. [...] [...] [...].

Asmens duomenų saugojimo ir ištrynimo terminai

1. Savo tvarkomus asmens duomenis Europolas saugo ne ilgiau nei būtina jo [...] **užduotims vykdyti**.
2. Bet kuriuo atveju, ne vėliau kaip po trejų metų nuo pirminio asmens duomenų tvarkymo pradžios, Europolas peržiūri, ar reikia juos toliau saugoti. Jeigu duomenis reikia toliau saugoti, nes tai vis dar būtina Europolo užduočių vykdymui, jis gali nuspręsti toliau saugoti asmens duomenis iki kitos peržiūros, kuri atliekama dar po trejų metų. Tolesnio saugojimo priežastys turi būti pagrįstos ir užregistruotos. Jei sprendimas dėl tolesnio duomenų saugojimo nepriimamas, po trejų metų tie duomenys automatiškai ištrinami.
3. Jeigu 36 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti [...] **asmens** duomenys saugomi ilgiau kaip penkerius metus, apie tai atitinkamai pranešama Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
4. Jeigu duomenų perdavimo momentu valstybė narė, [...] Sąjungos įstaiga, trečioji šalis ar tarptautinė organizacija nurodė kokius nors apribojimus, susijusius su asmens duomenų ištrynimu ar sunaikinimu anksčiau, kaip nurodyta 25 straipsnio 2 dalyje, Europolas ištrina asmens duomenis laikydamasis šių apribojimų. Jeigu, remiantis išsamesne nei duomenų teikėjo turima informacija, tolesnis duomenų saugojimas laikomas reikalingu Europolo užduočių vykdymui, Europolas prašo duomenų teikėjo leidimo toliau saugoti duomenis ir pagrindžia tokį prašymą.

5. Jeigu valstybė narė, Sąjungos įstaiga, trečioji šalis arba tarptautinė organizacija ištrina Europolui pateiktus duomenis iš *savo* [...] duomenų rinkmenų, ji atitinkamai praneša apie tai Europolui. Europolas ištrina tuos duomenis, nebent, remiantis išsamesne nei duomenų teikėjo turima informacija, nusprendžiama, kad tolesnis šių duomenų saugojimas reikalingas [...] Europolui *jo užduotims vykdyti*. Europolas praneša duomenų teikėjui apie tolesnį tokių duomenų saugojimą ir pagrindžia tokį tolesnį saugojimą.
6. Asmens duomenys neištrinami, jeigu:
- a) tai pažeistų duomenų subjekto, kuriam reikalinga apsauga, interesus. Tokiais atvejais duomenys naudojami tik gavus duomenų subjekto sutikimą;
 - b) duomenų subjektas ginčija duomenų tikslumą – tiek laiko, kad valstybės narės ar atitinkamai Europolas galėtų patikrinti duomenų tikslumą;
 - c) asmens duomenis reikia išsaugoti, nes jie bus naudojami kaip įrodymas [...].
 - d) [...]

38 straipsnis

Tvarkymo saugumas

1. Europolas įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones asmens duomenų apsaugai nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, atsitiktinio praradimo arba neteisėto atskleidimo, pakeitimo ir prieigos arba bet kokios kitos formos neteisėto tvarkymo.

2. Automatinio duomenų tvarkymo srityje Europolas *ir kiekviena valstybė narė* įgyvendina priemones, kurių tikslas:
- a) nesuteikti neįgaliesiems asmenims prieigos prie duomenų tvarkymo įrangos, naudojamos asmens duomenims tvarkyti (prieigos prie įrangos kontrolė);
 - b) užkirsti kelią neteisėtam duomenų laikmenų skaitymui, kopijavimui, keitimui ar pašalinimui (duomenų laikmenų kontrolė);
 - c) užkirsti kelią neteisėtam duomenų įvedimui ir neteisėtam saugomų asmens duomenų tikrinimui, keitimui ar ištrynimui (saugojimo kontrolė);
 - d) neleisti neįgaliesiems asmenims, kurie naudoja duomenų perdavimo įrangą, naudotis automatizuotomis duomenų tvarkymo sistemomis (naudotojo kontrolė);
 - e) užtikrinti, kad asmenys, turintys leidimą naudotis automatizuota duomenų tvarkymo sistema, turėtų prieigą tik prie tų duomenų, su kuriais susipažinti jiems suteiktas leidimas (prieigos prie duomenų kontrolė);
 - f) užtikrinti, kad būtų įmanoma patikrinti ir nustatyti, kurioms institucijoms asmens duomenys gali būti perduodami arba buvo perduoti naudojant duomenų perdavimo įrangą (perdavimo kontrolė);
 - g) užtikrinti, kad būtų įmanoma patikrinti ir nustatyti, kurie asmens duomenys buvo įvesti į automatizuotas duomenų tvarkymo sistemas, ir nustatyti, kada ir kas tuos duomenis įvedė (įvedimo kontrolė);
 - h) užkirsti kelią neteisėtam asmens duomenų skaitymui, kopijavimui, keitimui arba ištrynimui asmens duomenų perdavimo metu arba duomenų laikmenos gabenimo metu (siuntimo kontrolė);
 - i) užtikrinti, kad atsiradus trukdžiams būtų galima nedelsiant atkurti įdiegtų sistemų veikimą (atkūrimas);
 - j) užtikrinti, kad sistemos funkcijos nepriekaištingai veiktų, kad apie pastebėtas funkcijų veikimo klaidas būtų nedelsiant pranešama (patikimumas) ir kad saugomi duomenys negalėtų būti sugadinami dėl sistemos klaidų (vientisumas).

3. Europolas ir valstybės narės nustato mechanizmus, kuriais užtikrinama, kad saugumo poreikiai būtų tenkinami visoje informacinėje sistemoje.
4. *Su asmens duomenimis susijusio saugumo pažeidimo atveju Europolas be nepagrįsto delsimo ir, jei įmanoma, ne vėliau kaip per 24 valandas nuo tada, kai sužino apie pažeidimą, apie tai praneša duomenų apsaugos pareigūnui, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui, taip pat susijusioms valstybėms narėms.*

39 straipsnis

Duomenų subjekto teisė susipažinti su duomenimis

1. Bet kuris duomenų subjektas turi teisę pagrįstais laiko tarpais gauti informacijos apie tai, ar Europolas tvarko su juo susijusius asmens duomenis.
- [...] 4a. [...]Nedarant poveikio 4 straipsniui, Europolas duomenų subjektui pateikia tokią informaciją:*
- a) patvirtinimą, ar su juo susiję asmens duomenys tvarkomi, ar ne;
 - b) bent jau informaciją apie tvarkymo operacijos tikslus, atitinkamų duomenų kategorijas ir gavėjus *arba gavėjų kategorijas*, kuriems šie duomenys atskleidžiami;

- c) suprantamai išdėstyta informaciją apie tvarkomus duomenis [...];
- d) *jei įmanoma, numatomą asmens duomenų saugojimo laikotarpį;*
- e) *informaciją apie teisę Europolo prašyti, kad su duomenų subjektu susiję asmens duomenys būtų taisomi, ištrinami arba kad būtų apribojamas jų tvarkymas.*

2. Bet kuris duomenų subjektas, norėdamas pasinaudoti prieigos prie *su juo susijusių* asmens duomenų teise, gali nepatirdamas pernelyg didelių išlaidų pateikti prašymą jo pasirinktos valstybės narės šiuo tikslu paskirtai institucijai. Ta institucija nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo perduoda šį prašymą Europolui.
3. Europolas be nepagrįsto delsimo ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo tada, kai **Europolas** gauna prašymą, į jį atsako.
4. Dėl sprendimo, kuris turi būti priimtas, Europolas konsultuojasi su valstybių narių kompetentingomis institucijomis, *vadovaudamasis 7 straipsnio 4 dalyje nustatytomis sąlygomis, ir* atitinkamu *duomenų teikėju*. Sprendimas dėl prieigos prie duomenų gali būti priimamas tik Europolui glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis ir *duomenų teikėju*, kuriam duomenų subjekto prieiga prie šių duomenų turėtų tiesioginį poveikį. Jeigu valstybė narė arba *duomenų teikėjas* prieštarauja siūlomam Europolo atsakymui, jis praneša Europolui tokio prieštaravimo priežastis, *kaip numatyta 5 dalyje. Europolas atsizvelgia į visus tokio pobūdžio prieštaravimus.*
5. Prieiga prie asmens duomenų, *remiantis pagal 1 dalį pateiktais prašymais*, nesuteikiama arba suteikiama su apribojimais, jeigu tai yra būtina priemonė siekiant:
 - a) sudaryti sąlygas Europolui tinkamai vykdyti jo užduotis;
 - b) [...] užtikrinti saugumą ir viešąją tvarką arba užkirsti kelią nusikaltimui;
 - c) užtikrinti, kad nebus pakenkta nacionaliniams tyrimams; *arba*
 - d) apsaugoti trečiųjų asmenų teises ir laisves.

Vertinant galimybę taikyti išimtį atsižvelgiama į atitinkamo asmens interesus.

6. Europolas raštu informuoja duomenų subjektą, kad prieiga nesuteikiama arba suteikiama su apribojimais, nurodo tokio sprendimo priežastis ir jo teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui. [...] Jeigu tokios informacijos pateikimas pažeistų 5 dalyje nustatytą apribojimą, ***Europolas praneša atitinkamam duomenų subjektui tik apie tai, kad jis atliko patikrinimą, nepateikdamas jokios informacijos, iš kurios duomenų subjektas galėtų spręsti apie tai, ar Europolas tvarko su juo susijusius asmens duomenis, ar ne.***

40 straipsnis

Teisė taisyti, trinti ir blokuoti duomenis

1. Bet kuris duomenų subjektas turi teisę prašyti Europolo ***per jo pasirinktos valstybės narės šiuo tikslu paskirtą instituciją*** ištaisyti ***Europolo turimus*** su juo susijusius asmens duomenis, jei jie neteisingi, ir – kai tai įmanoma ir reikalinga – juos papildyti arba atnaujinti. ***Ta institucija nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo perduoda jį Europolui.***
2. Bet kuris duomenų subjektas turi teisę prašyti Europolo ***per jo pasirinktos valstybės narės šiuo tikslu paskirtą instituciją*** ištrinti ***Europolo turimus*** su juo susijusius asmens duomenis, jei jie nebereikalingi siekiant tikslų, kuriais jie buvo [...] surinkti arba yra [...] toliau tvarkomi. ***Ta institucija nedelsdama ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo perduoda jį Europolui.***

3. Jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad asmens duomenų ištrynimasis galėtų pakenkti teisėtiems duomenų subjekto interesams, jie neištrinami, o užblokuojami. Užblokuoti duomenys tvarkomi tik tuo tikslu, dėl kurio jie nebuvo ištrinti.
4. Jeigu 1 [...] **ir** 2 [...] dalyse apibūdinti Europolo turimi duomenys jam buvo pateikti trečiųjų šalių, tarptautinių organizacijų, ***Sąjungos įstaigų, tiesiogiai pateikti privačių subjektų arba Europolo surinkti iš viešai prieinamų šaltinių***, arba gauti pačiam Europolui atlikus analizę, tokius duomenis Europolas ištaiso, ištrina arba užblokuoja.
5. Jeigu 1 ir 2 dalyse apibūdintus Europolo turimus duomenis Europolui pateikė valstybės narės [...], tokius duomenis ištaiso, ištrina arba užblokuoja atitinkamos valstybės narės, bendradarbiaudamos su Europolu ***pagal savo atitinkamą kompetenciją***.
6. Jeigu neteisingi duomenys buvo perduoti kitomis tinkamomis priemonėmis arba jeigu klaidos valstybių narių pateiktuose duomenyse atsirado dėl netinkamo jų perdavimo arba [...] perdavimo[...] pažeidžiant šį reglamentą, arba dėl to, kad [...] ***duomenys*** buvo Europolo netinkamai arba pažeidžiant šį reglamentą įvesti, perimti ar saugomi, Europolas, bendradarbiaudamas su atitinkamu [...] ***duomenų teikėju***, tokius duomenis ištaiso arba ištrina.
7. 4, 5 ir 6 dalyse nurodytais atvejais visiems tokių duomenų gavėjams nedelsiant apie tai pranešama. [...] Gavėjai, vadovaudamiesi jiems taikomomis taisyklėmis, tada ištaiso, ištrina arba užblokuoja šiuos duomenis savo sistemose.
8. Be nepagrįsto delsimo ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip per tris mėnesius ***nuo prašymo gavimo***, Europolas raštu praneša duomenų subjektui, kad su juo susiję duomenys buvo ištaisyti, ištrinti arba užblokuoti.

- 8a. *Ištrinti arba užblokuoti atsisakoma arba ištrinama ir užblokuojama taikant apribojimus, jeigu tai yra būtina priemonė siekiant:*
- a) *sudaryti sąlygas Europolui tinkamai vykdyti jo užduotis;*
 - b) *užtikrinti saugumą ir viešąją tvarką arba užkirsti kelią nusikaltimui;*
 - c) *užtikrinti, kad nebus pakenkta nacionaliniams tyrimams; arba*
 - d) *apsaugoti trečiųjų asmenų teises ir laisves.*
9. Europolas *ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo prašymo gavimo* raštu praneša duomenų subjektui apie atsisakymą [...] ištrinti ar užblokuoti duomenis, *tokio sprendimo priežastis* ir apie galimybę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir siekti, kad būtų taikoma teisminė teisių gynimo priemonė.

41 straipsnis

Atsakomybė duomenų apsaugos srityje

1. Asmens duomenis Europolas saugo taip, kad būtų užtikrinta, *kad* būtų įmanoma nustatyti jų šaltinį, kaip nurodyta 23 straipsnyje.
 2. Atsakomybė už asmens duomenų kokybę, kaip nurodyta 34 straipsnio d punkte, tenka asmens duomenis Europolui pateikusiai valstybei narei *ir Sąjungos įstaigai*, o už [...] trečiųjų šalių, [...] tarptautinių organizacijų *ar tiesiogiai privačių subjektų pateiktų* asmens duomenų, taip pat Europolo iš viešai prieinamų šaltinių surinktų asmens duomenų *arba asmens duomenų, kurie gauti pačiam Europolui atlikus analizę, ir už Europolo saugomų duomenų, kaip nustatyta 37 straipsnio 5 dalyje*, kokybę – Europolui.
- 2a. *Jei Europolas sužino, kad pagal 23 straipsnio 1 dalies a ir b punktus pateikti asmens duomenys faktų atžvilgiu yra netikslūs arba yra neteisėtai saugomi, jis atitinkamai apie tai praneša tų duomenų teikėjui.*

3. Už 34 straipsnio a, b, c, [...] e **ir f** punktuose išdėstytų principų laikymąsi atsako Europolas.
4. Už perdavimo teisėtumą atsako:
 - a) duomenis pateikusi valstybė narė, jeigu asmens duomenis Europolui pateikia valstybės narės, ir
 - b) Europolas, jeigu asmens duomenis valstybėms narėms, trečiosioms šalims arba tarptautinėms organizacijoms pateikia Europolas.
5. Europolui ir Sąjungos įstaigai keičiantis asmens duomenimis, už jų perdavimo teisėtumą atsako Europolas. Nedarant poveikio pastarajam sakiniui, jeigu Europolas perduoda duomenis gavėjo prašymu, už šio perdavimo teisėtumą atsako ir Europolas, ir duomenų gavėjas. [...]
6. ***Europolas atsako už visas savo atliekamas duomenų tvarkymo operacijas, išskyrus dvišalę valstybių narių, Sąjungos įstaigų, trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų keitimąsi duomenimis, prie kurių Europolas neturi prieigos, naudojantis Europolo infrastruktūra. Toks keitimasis vykdomas atitinkamų subjektų atsakomybe, vadovaujantis jų teisės aktais.***

Išankstinės [...] konsultacijos⁴⁰

1. Išankstinės [...] **konsultacijos** dėl asmens duomenų tvarkymo, kuris bus **14 straipsnio 1 dalies** **oc punkte nurodytų** [...] naujų [...] **procedūrų ir verslo procesų**, kurie bus sukurti, dalis, vyksta, jeigu:
 - a) tvarkytini duomenys patenka į 36 straipsnio 2 dalyje nurodytas specialias kategorijas;
 - b) dėl duomenų tvarkymo pobūdžio, visų pirma dėl naujų technologijų, mechanizmų ar procedūrų naudojimo, kitais atžvilgiais kyla konkreti rizika [...] asmens duomenų apsaugai[...].
2. Išankstinės [...] **konsultacijos** atlieka Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, remdamasis gautu duomenų apsaugos pareigūno pranešimu [...].
3. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas savo nuomonę pateikia **valdybai** per du mėnesius nuo pranešimo gavimo. Šis terminas gali būti sustabdytas, kol Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas gaus papildomos jo paprašytos informacijos. [...]

⁴⁰ Šis straipsnis gali būti performuluotas atsižvelgiant į diskusijų dėl duomenų apsaugos dokumentų rinkinio rezultatus.

Jeigu [...] *po keturių mėnesių* nuomonė nepateikiama, laikoma, kad ji teigiama.

Jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pareiškia nuomonę, kad duomenų tvarkymo atveju, apie kurį pranešta, gali būti pažeistos kokios nors šio reglamento nuostatos, jis atitinkamais atvejais pateikia pasiūlymų, kaip tokių pažeidimų išvengti. [...]

4. [...]

43 straipsnis

Įrašų registravimas ir dokumentavimas

1. Duomenų tvarkymo teisėtumo patikros, savikontrolės ir tinkamo duomenų vientisumo bei saugumo užtikrinimo tikslais Europolas registruoja įrašus apie asmens duomenų rinkimą, keitimą, prieigą, atskleidimą, sujungimą ar ištrynimą. Tokie įrašai ar dokumentai ištrinami po trejų metų, nebent [...] *ju* toliau reikia tęstinei kontrolei. Įrašų keisti negalima.
2. Pagal 1 dalį padaryti įrašai ar parengti dokumentai paprašius pateikiami Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui [...]. Šią informaciją Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas naudoja tik siekdamas vykdyti duomenų apsaugos kontrolę ir užtikrinti tinkamą duomenų tvarkymą bei duomenų vientisumą ir saugumą.
3. ***Įrašai ir dokumentai pateikiami atitinkamam nacionaliniam padaliniui jo prašymu, jei to reikia dėl konkretaus tyrimo.***

Duomenų apsaugos pareigūnas

1. Valdyba paskiria duomenų apsaugos pareigūną; jis turi būti personalo narys. Savo pareigas jis vykdo nepriklausomai.
2. Duomenų apsaugos pareigūnas atrenkamas atsižvelgiant į jo asmenines ir profesines savybes ir ypač į specialiąsias duomenų apsaugos žinias.
3. Duomenų apsaugos pareigūnas atrenkamas taip, kad jam vykdant duomenų apsaugos pareigūno pareigas ir kitas oficialias pareigas nekiltų interesų konfliktas, ypač kiek tai susiję su šio reglamento nuostatų taikymu.
4. Duomenų apsaugos pareigūnas skiriamas [...] **ketverių** metų kadencijai. Jo kadencija gali būti pratęsiama ne ilgesniam kaip [...] iš viso **aštuonerių** metų laikotarpiui. [...] **Valdyba**, tik gavusi Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno pritarimą, gali atleisti jį iš duomenų apsaugos pareigūno pareigų, jeigu jis nebeatitinka jo pareigoms eiti keliamų sąlygų.
5. Po duomenų apsaugos pareigūno paskyrimo [...] **valdyba** jį įregistruoja Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno registre.
6. Duomenų apsaugos pareigūnui negali būti nurodoma, kaip jam vykdyti savo pareigas.

7. Duomenų apsaugos pareigūnas visų pirma vykdo šias užduotis, susijusias su asmens duomenimis, išskyrus [...] administracinius asmens duomenis:
- a) nepriklausomai užtikrina, kad [...] *įstaigos viduje būtų taikomos* šio reglamento nuostatos dėl asmens duomenų tvarkymo;
 - b) užtikrina, kad įrašai apie asmens duomenų perdavimą ir gavimą būtų saugomi, kaip nustatyta šiame reglamente;
 - c) užtikrina, kad duomenų subjektų prašymu jie būtų informuoti apie jų teises pagal šį reglamentą;
 - d) bendradarbiauja su Europolo darbuotojais, atsakingais už procedūras, mokymą ir konsultacijas duomenų tvarkymo klausimais;
 - e) bendradarbiauja su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu;
 - f) rengia metines ataskaitas ir teikia jas valdybai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
8. Be to, duomenų apsaugos pareigūnas vykdo Reglamente (EB) Nr. 45/2001 numatytas funkcijas, susijusias su [...] administraciniais asmens duomenimis.
9. Vykdydamas savo užduotis duomenų apsaugos pareigūnas gali susipažinti su visais Europolo tvarkomais duomenimis ir patekti į visas Europolo patalpas.

10. Jeigu duomenų apsaugos pareigūnas mano, kad nesilaikoma šio reglamento nuostatų dėl asmens duomenų tvarkymo, jis praneša apie tai vykdomajam direktoriui, prašydamas jo per nustatytą laikotarpį pašalinti pažeidimą. Vykdomajam direktoriui per nustatytą laikotarpį duomenų tvarkymo pažeidimo nepašalinus, duomenų apsaugos pareigūnas praneša apie tai valdybai ir suderina su ja konkretų laikotarpį atsakymui pateikti. Valdybai per nustatytą laikotarpį [...] **nepateikus atsakymo**, duomenų apsaugos pareigūnas šį klausimą perduoda Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
11. Valdyba priima duomenų apsaugos pareigūnui taikytinas įgyvendinimo taisykles. Tose įgyvendinimo taisyklėse visų pirma nustatoma atrankos į duomenų apsaugos pareigūno pareigas ir atleidimo iš jų procedūra, duomenų apsaugos pareigūno užduotys, pareigos ir įgaliojimai bei jo nepriklausomumo apsaugos priemonės. Europolas suteikia duomenų apsaugos pareigūnui jo pareigoms vykdyti reikalingus darbuotojus ir išteklius. Susipažinti su **visais** Europolo tvarkomais [...] duomenimis ir patekti į Europolo patalpas šie darbuotojai gali tik tiek, kiek tai reikalinga jų užduotims vykdyti.
12. ***Duomenų apsaugos pareigūnas ir jo darbuotojai laikosi konfidencialumo įsipareigojimo pagal 69 straipsnį.***

Nacionalinės priežiūros institucijos vykdoma priežiūra

1. Kiekviena valstybė narė paskiria nacionalinę priežiūros instituciją, kuriai pavesta pagal savo nacionalinę teisę atlikti nepriklausomą atitinkamos valstybės narės vykdomo asmens duomenų perdavimo, paieškos ir pateikimo Europolui teisėtumo stebėseną ir tikrinti, ar tokiu perdavimu, paieška ar pateikimu nepažeidžiamos duomenų subjekto teisės. Šiuo tikslu nacionalinė priežiūros institucija gali patekti į nacionalinio padalinio ar ryšių palaikymo pareigūnų patalpas ir susipažinti su atitinkamos valstybės narės pagal atitinkamas nacionalines procedūras Europolui pateiktais duomenimis *bei su 43 straipsnyje nurodytais registracijos įrašais ir dokumentais*.
2. Kad nacionalinės priežiūros institucijos galėtų vykdyti priežiūros funkcijas, joms suteikiama galimybė patekti į atitinkamos šalies Europolo ryšių palaikymo pareigūnų patalpas ir susipažinti su jų dokumentais.
3. Laikydamosi atitinkamų nacionalinių procedūrų, nacionalinės priežiūros institucijos prižiūri nacionalinių padalinių ir ryšių palaikymo pareigūnų veiklą tiek, kiek ji yra svarbi asmens duomenų apsaugos požiūriu. Jos taip pat informuoja Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną apie visus savo veiksmus, kurių jos imasi Europolo atžvilgiu.
4. Bet kuris asmuo turi teisę prašyti nacionalinės priežiūros institucijos patikrinti, ar su juo susijusių duomenų perdavimas ar pateikimas bet kokia forma Europolui ir atitinkamos valstybės narės prieiga prie šių duomenų yra teisėti. Ši teisė įgyvendinama pagal prašymo pateikimo valstybės narės nacionalinę teisę.

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno vykdoma priežiūra

1. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas atsako už šio reglamento nuostatų, susijusių su fizinių asmenų pagrindinių teisių ir laisvių apsauga Europolui tvarkant asmens duomenis, taikymo stebėseną bei užtikrinimą ir už Europolą bei duomenų subjektų konsultavimą visais asmens duomenų tvarkymo klausimais. Šiuo tikslu jis vykdo 2 dalyje nurodytas pareigas, [...] naudojasi 3 dalyje suteiktais įgaliojimais **ir pagal 47 straipsnį bendradarbiauja su nacionalinėmis priežiūros institucijomis**.
2. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas pagal šį reglamentą vykdo tokias pareigas:
 - a) nagrinėja ir tiria skundus bei per pagrįstą laikotarpį informuoja duomenų subjektą apie padarytas išvadas;
 - b) savo iniciatyva arba remdamasis skundu atlieka tyrimus ir per pagrįstą terminą informuoja duomenų subjektus apie padarytas išvadas;
 - c) atlieka šio reglamento ir bet kurių kitų Sąjungos teisės aktų nuostatų, susijusių su fizinių asmenų apsauga Europolui tvarkant asmens duomenis, taikymo stebėseną ir užtikrina jų taikymą;
 - d) savo iniciatyva arba paprašius konsultacijos konsultuoja Europolą visais asmens duomenų tvarkymo klausimais, visų pirma prieš **jam** rengiant vidaus taisykles, susijusias su pagrindinių teisių ir laisvių apsauga tvarkant asmens duomenis;

- e) [...]
- f) [...]
- g) [...] teikia išankstines **konsultacijas** tvarkymo operacijų, apie kurias jam pranešama, [...] klausimais.

3. Pagal šį reglamentą **ir atitinkamais atvejais atsižvelgdamas į poveikį valstybių narių teisėsaugos veiklai** Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas gali:

- a) konsultuoti duomenų subjektus jiems įgyvendinant savo teises;
- b) įtarus, kad gali būti pažeidžiamos asmens duomenų tvarkymą reglamentuojančios nuostatos, perduoti klausimą Europolui ir atitinkamais atvejais siūlyti tokio pažeidimo šalinimo ir duomenų subjektų apsaugos gerinimo būdus;
- c) nurodyti patenkinti prašymus įgyvendinti tam tikras su duomenimis susijusias teises, jei tokie prašymai buvo atmesti pažeidžiant 39 ir 40 straipsnius;
- d) įspėti Europolą arba pareikšti jam pastabą;
- e) nurodyti **Europolui** ištaisyti, užblokuoti, ištrinti ar sunaikinti [...] duomenis, [...] **kurie** buvo tvarkomi pažeidžiant asmens duomenų tvarkymą reglamentuojančias nuostatas, ir pranešti apie tokius veiksmus tretiesiems asmenims, kuriems **tokie** duomenys buvo atskleisti;
- f) nustatyti laikiną ar nuolatinį draudimą atlikti **tam tikras Europolo vykdomas** tvarkymo **operacijas pažeidžiant asmens duomenų tvarkymą reglamentuojančias nuostatas**;
- g) perduoti klausimą Europolui, o prireikus – Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai;

h) Sutartyje numatytais sąlygomis perduoti klausimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui;

i) įstoti į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo nagrinėjamas bylas.

4. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turi šiuos įgaliojimus:

a) gauti Europolo leidimą susipažinti su visais asmens duomenimis ir visa jo tyrimui reikalinga informacija;

b) gauti leidimą patekti į visas patalpas, kuriose Europolas vykdo savo veiklą, kai yra pagrįstų priežasčių manyti, kad jose vykdoma veikla, kuriai taikomas šis reglamentas.

5. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas rengia metinę Europolo priežiūros veiklos ataskaitą. ***Prieš tai, kai ši ataskaita taps Reglamento (EB) Nr. 45/2001 48 straipsnyje nurodytos Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno metinės ataskaitos dalimi,[...] nacionalinių priežiūros institucijų prašoma pateikti pastabų dėl jos. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas kiek įmanoma labiau atsižvelgia į nacionalinių priežiūros institucijų pateiktas pastabas ir bet kuriuo atveju remiasi jomis metinėje ataskaitoje.***

6. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno įstaigos darbuotojai ir nariai laikosi konfidencialumo įsipareigojimo pagal 69 straipsnį.

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno ir nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimas

1. Iškilus [...] klausimams, kuriems išspręsti reikia valstybių narių dalyvavimo, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas veikia glaudžiai bendradarbiaudamas su nacionalinėmis priežiūros institucijomis, visų pirma jeigu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas arba nacionalinė priežiūros institucija nustato didelių valstybių narių praktikos neatitikimų arba galimai neteisėtą duomenų perdavimą Europolo keitimosi informacija kanalais, arba vienai ar kelioms nacionalinėms priežiūros institucijoms pateikus klausimų dėl šio reglamento įgyvendinimo ir aiškinimo.
2. [...] *Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, vykdydamas 46 straipsnio 2 dalyje nustatytas savo pareigas, [...] naudojasi nacionalinių priežiūros institucijų kompetencija ir patirtimi. Atlikdami bendrus patikrinimus kartu su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, nacionalinių priežiūros institucijų nariai ir darbuotojai, deramai atsižvelgus į subsidiarumo ir proporcingumo principus, turi įgaliojimus, kurie yra lygiaverčiai 46 straipsnio 4 dalyje nustatytiems įgaliojimams, ir jiems taikomas įsipareigojimas, kuris yra lygiavertis 46 straipsnio 6 dalyje nustatytam įsipareigojimui.* Neviršydami savo atitinkamos kompetencijos, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir nacionalinės priežiūros institucijos keičiasi svarbia informacija [...] *ir* padeda vieni kitiems atlikti auditą ir patikrinimus[...].

⁴¹ BE, BG, HU, Komisijos išlygos.

- 2a. *Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas visapusiškai informuoja nacionalines priežiūros institucijas visais joms tiesioginės įtakos turinčiais arba kitais atžvilgiais svarbiais klausimais. Vienos ar kelių nacionalinių priežiūros institucijų prašymu Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas jas informuoja konkrečiais klausimais.*
- 2b. *[...] Atvejais, susijusiais su duomenimis, kurie gauti iš vienos ar kelių valstybių narių, įskaitant 49 straipsnio 2 dalyje nurodytus atvejus, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas konsultuojasi su atitinkamomis nacionalinėmis priežiūros institucijomis. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas nepriima sprendimo dėl tolesnių veiksmų, kurių reikia imtis, kol tos nacionalinės priežiūros institucijos per jo nustatytą terminą, kuris yra ne trumpesnis kaip vienas mėnuo ir ne ilgesnis kaip trys mėnesiai, nepraneša jam apie savo poziciją. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas kiek įmanoma labiau atsižvelgia į atitinkamų nacionalinių priežiūros institucijų poziciją. Tais atvejais, kai Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ketina nesivadovauti jų pozicija, jis apie tai joms praneša,[...] pateikia pagrindimą ir perduoda klausimą spręsti 3 dalyje nurodytai bendradarbiavimo valdybai.*
- Tais atvejais, kurie, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomone, yra itin skubūs, jis gali nuspręsti imtis neatidėliotinų veiksmų. Tokiais atvejais Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas nedelsdamas informuoja atitinkamas nacionalines priežiūros institucijas ir pagrindžia skubų padėties pobūdį ir veiksmus, kurių ėmėsi.*
3. Nacionalinės priežiūros institucijos ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas rengia posėdžius prireikus *ir bent du kartus per metus šiuo reglamentu įsteigiamoje bendradarbiavimo valdyboje[...].*
4. *Bendradarbiavimo valdybą sudaro kiekvienos valstybės narės nacionalinės priežiūros institucijos atstovai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas.*
5. *Atlikdama savo užduotis pagal 6 dalį bendradarbiavimo valdyba veikia nepriklausomai ir nesiekia gauti jokios įstaigos nurodymų bei jų nesilaiko.*

6. *Bendradarbiavimo valdyba vykdo šias užduotis:*
- a) *aptaria Europolo vykdomos duomenų apsaugos priežiūros bendrąją politiką bei strategiją ir valstybių narių atliekamo asmens duomenų perdavimo, paieškos ir bet koksio pranešimo Europolui leistinumą;*
 - b) *vertina šio reglamento aiškinimo ar taikymo sunkumus;*
 - c) *analizuoja bendro pobūdžio problemas, susijusias su nepriklausomos priežiūros vykdymu arba naudojimusi duomenų subjektų teisėmis;*
 - d) *aptaria ir rengia suderintus pasiūlymus dėl 1 dalyje nurodytų klausimų bendrų sprendimų;*
 - e) *aptaria Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno pagal 2b dalį pateiktus atvejus;*
 - f) *aptaria bet kurios nacionalinės priežiūros institucijos pateiktus atvejus ir*
 - g) *didina informuotumą apie teises, susijusias su duomenų apsauga.*
7. *Neviršydami savo atitinkamos kompetencijos, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir nacionalinės priežiūros institucijos kiek įmanoma labiau atsižvelgia į nuomones, gaires, rekomendacijas ir geriausią praktiką, dėl kurios susitaria bendradarbiavimo valdyba.*
8. [...] *Bendradarbiavimo valdybos* posėdžių išlaidas padengia ir juos organizuoja Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas.
9. *Bendradarbiavimo valdybos* darbo tvarkos taisyklės priimamos pirmame posėdyje *paprasta jos narių balsų dauguma*. Prireikus kartu nustatomi kiti darbo metodai.

48 straipsnis

Administraciniai asmens duomenys [...]

Visiems [...] Europolo turimiems administraciniais asmens duomenims taikomas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001.

VIII skyrius

TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖS IR ATSAKOMYBĖ

49 straipsnis

Teisė pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui

1. Bet kuris duomenų subjektas, manantis, kad jo asmens duomenų tvarkymas, ***kuri atlieka Europolas***, neatitinka šio reglamento nuostatų, turi teisę pateikti skundą Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.
2. Jeigu skundas yra susijęs su 39 arba 40 straipsnyje nurodytu sprendimu, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas konsultuojasi su tos valstybės narės, kuri yra duomenų šaltinis arba kuri yra tiesiogiai susijusi, nacionalinėmis priežiūros institucijomis [...]. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sprendimas, kuriuo gali būti atsisakoma suteikti kokią nors informaciją, priimamas [...] ***atsižvelgiant į*** nacionalinės priežiūros institucijos [...] ***nuomonę***.
3. Tais atvejais, kai skundas yra susijęs su valstybės narės Europolui pateiktų duomenų tvarkymu, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas užtikrina, kad būtų tinkamai atlikti reikiami patikrinimai, glaudžiai bendradarbiaujant su duomenis pateikusios valstybės narės nacionaline priežiūros institucija.

4. Tais atvejais, kai skundas yra susijęs su [...] *Sąjungos įstaigų*, trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų Europolui pateiktų duomenų *arba Europolo iš viešųjų šaltinių surinktų duomenų ar duomenų, kurie gauti pačiam Europolui atlikus analizę*, tvarkymu, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas užtikrina, kad Europolas atliktų reikiamus patikrinimus.

50 straipsnis

Teisė apskųsti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sprendimą teisme

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno sprendimus galima apskųsti Europos Sąjungos Teisingumo Teisme.

51 straipsnis

Bendrosios nuostatos dėl atsakomybės ir teisė į kompensaciją

1. Europolo sutartinę atsakomybę reglamentuoja atitinkamai sutarčiai taikytina teisė.
2. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi jurisdikciją priimti sprendimą pagal bet kurią Europolo sudarytos sutarties arbitražinę išlygą.
3. Nedarant poveikio 52 straipsniui, deliktinės atsakomybės atveju Europolas, vadovaudamasis bendraisiais principais, kurie yra bendri valstybių narių įstatymuose įtvirtinti principai, atlygina bet kokią žalą, kurią jo padaliniai ar darbuotojai padarė vykdydami savo pareigas.

4. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi kompetenciją nagrinėti ginčus dėl 3 dalyje nurodyto žalos atlyginimo.
5. Asmeninę Europolo darbuotojų atsakomybę reglamentuoja jiems taikytinos Pareigūnų tarnybos nuostatų arba įdarbinimo sąlygų nuostatos.

52 straipsnis

Atsakomybė už neteisingą asmens duomenų tvarkymą ir teisė į kompensaciją

1. Bet kuris asmuo, patyręs žalą dėl neteisėtos duomenų tvarkymo operacijos, turi teisę iš Europolo pagal Sutarties 340 straipsnį arba iš valstybės narės, kurioje įvyko įvykis, dėl kurio atsirado žala, pagal jos nacionalinę teisę gauti kompensaciją už patirtą žalą. Šis asmuo pareiškia ieškinį Europolui Europos Sąjungos Teisingumo Teisme arba valstybei narei kompetentingame tos valstybės narės teisme.
2. Esant Europolo ir valstybių narių nesutarimams dėl to, kas turi prisiimti didžiausią atsakomybę už asmeniui sumokėtą kompensaciją pagal šio straipsnio 1 dalį, klausimas perduodamas valdybai, kuri dviejų trečdalių balsų dauguma priima sprendimą, nedarant poveikio teisei ginčyti šį sprendimą pagal [...] **Sutarties** 263 straipsnį.

IX skyrius

PARLAMENTINĖ KONTROLĖ

53 straipsnis

Parlamentinė kontrolė

1. Valdybos pirmininkas ir *(arba)* vykdomasis direktorius *arba jų pavaduotojai atitinkamais atvejais* kartu su nacionaliniais parlamentais jų prašymu atvyksta į Europos Parlamentą aptarti su Europolu susijusių klausimų, atsižvelgiant į diskretiškumo ir konfidencialumo įsipareigojimus.⁴²
2. Europolo veiklos parlamentinę kontrolę pagal šį reglamentą atlieka Europos Parlamentas kartu su nacionaliniais parlamentais, *atsižvelgdami į Europolą, kaip vienos iš operatyvinių teisėsaugos institucijų, pobūdį.*
3. Be šiame reglamente nustatytų informavimo ir konsultavimo pareigų vykdymo, *atitinkamais atvejais* Europolas, atsižvelgdamas į diskretiškumo ir konfidencialumo įsipareigojimus, Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams informavimo tikslais perduoda:
 - a) su Europolo tikslais susijusias grėsmių vertinimo, strateginės analizės ir bendros padėties vertinimo ataskaitas, taip pat Europolo pavedimu atliktų tyrimų ir vertinimų rezultatus;
 - b) pagal 31 straipsnio 1 dalį patvirtintus [...] *administracinius* susitarimus.

⁴² CZ išlyga.

Europos Parlamento prieiga prie Europolo ar per jį tvarkomos [...] informacijos

1. Siekiant sudaryti galimybę Europos Parlamentui atlikti Europolo veiklos parlamentinę kontrolę pagal 53 straipsnio **2 dalį**, Europos Parlamento [...] prašymu jam gali būti suteikta galimybė susipažinti su per Europolą **arba** Europolo tvarkoma neskelbtina neįslaptinta informacija. ***Galimybė susipažinti su tokia informacija suteikiama laikantis 69 straipsnio 1 dalyje nurodytų taisyklių.***
2. ***Europos Parlamento*** galimybė susipažinti su Europos Sąjungos įslaptinta informacija [...], ***tvarkoma per Europolą arba Europolo***, suteikiama ***vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos tarpinstituciniu susitarimu dėl Tarybos turimos įslaptintos informacijos klausimais, nesusijusiais su bendra užsienio ir saugumo politika, perdavimo Europos Parlamentui ir tvarkymo Europos Parlamente⁴³ ir*** laikantis 69 straipsnio 2 dalyje ***nurodytų taisyklių.***
3. [...]Išsami tvarka, ***susijusi su Europos Parlamento galimybe susipažinti su 1 ir 2 dalyse nurodyta informacija***, reglamentuojama [...] Europolo ir Europos Parlamento sudarytais darbiniais susitarimais.

⁴³ OL C 95, 2014 4 1, p. 1.

X skyrius

DARBUOTOJAI

55 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos bei Sąjungos institucijų susitarimu priimtose šių Pareigūnų tarnybos nuostatų ir kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisyklės taikomos visiems Europolo darbuotojams, išskyrus darbuotojus, kurie šio reglamento taikymo pradžios dieną jau dirba pagal sutartis, kurias Europolas sudarė Europolo konvencijos pagrindu, ***nedarant poveikio 75 straipsnio 5 daliai***.
2. Europolo darbuotojai yra laikinieji darbuotojai ir (arba) sutartininkai. ***Jeigu direktorius sudaro neapibrėžtos trukmės sutartis, valdyba apie tai informuojama kasmet***. Valdyba sprendžia, kurias etatų plane numatytas laikinąsias pareigybes gali užimti tik iš valstybių narių kompetentingų institucijų įdarbinti darbuotojai. Į tokias pareigybes paskirti asmenys yra laikinieji darbuotojai ir su jais gali būti sudaromos tik terminuotosios darbo sutartys, kurias galima pratęsti vieną kartą fiksuotos trukmės laikotarpiui.

Vykdomasis direktorius

1. Vykdomasis direktorius įdarbinamas kaip Europolo laikinasis darbuotojas pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 2 straipsnio a punktą.
2. Vykdomąjį direktorių po viešos ir skaidrios atrankos procedūros skiria [...] **Taryba** iš [...] **valdybos** pasiūlytų kandidatų sąrašo.

Sudarant sutartį su vykdomuoju direktoriumi Europolui atstovauja valdybos pirmininkas.

[...]

3. Vykdomojo direktoriaus kadencija – [...] **ketveri** metai. Baigiantis kadencijai, Komisija **kartu su valdyba** atlieka įvertinimą, kuriame, be kita ko, įvertinami vykdomojo direktoriaus veiklos rezultatai ir Europolo būsimos užduotys bei iššūkiai.
4. [...] **Valdybos** siūlymu, kuriame atsižvelgiama į 3 dalyje nurodytą įvertinimą, [...] **Taryba** vykdomojo direktoriaus kadenciją gali pratęsti vieną kartą ne ilgesniam kaip [...] **ketverių** metų laikotarpiui.

[...] [...]

⁴⁴ UK ir Komisijos išlygos dėl šio straipsnio pakeitimų.

6. Vykdomasis direktorius, kurio kadencija buvo pratęsta, baigiantis visam laikotarpiui nebegali dalyvauti kitoje atrankos į tas pačias pareigas procedūroje.
7. Vykdomasis direktorius gali būti atleistas iš pareigų tik [...] **Tarybos** sprendimu, kurį ji priima [...] **valdybos** siūlymu.
8. Sprendimus **dėl pasiūlymų** dėl vykdomojo direktoriaus [...] paskyrimo, kadencijos pratęsimo ir atleidimo iš pareigų, **kurie turi būti teikiami Tarybai**, valdyba priima dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma.

57 straipsnis

Vykdomojo direktoriaus pavaduotojai

1. Vykdomajam direktoriui padeda [...] **trys** vykdomojo direktoriaus pavaduotojai. Vykdomasis direktorius nustato [...] **jų** užduotis.
2. Vykdomojo direktoriaus pavaduotojams taikomas 56 straipsnis. Prieš juos paskiriant, **pratęsiant jų kadenciją** arba **juos** atleidžiant iš pareigų konsultuojamasi su vykdomuoju direktoriumi.

Deleguotieji nacionaliniai ekspertai [...]

1. Europolas gali pasitelkti deleguotuosius nacionalinius ekspertus [...].
2. Valdyba priima sprendimą, kuriame išdėstomos nacionalinių ekspertų delegavimo į Europolą taisyklės.

XI skyrius

FINANSINĖS NUOSTATOS

59 straipsnis

Biudžetas

1. Visų Europolo pajamų ir išlaidų sąmatos sudaromos kiekvieniems finansiniams metams, kurie sutampa su kalendoriniais metais, ir įtraukiamos į Europolo biudžetą.
2. Europolo biudžeto pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos.
3. Nedarant poveikio kitiems ištekliams, Europolo pajamas sudaro į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą įtrauktas Sąjungos įnašas.
4. Europolui gali būti teikiamas Sąjungos finansavimas sudarant įgaliojimo susitarimus arba *ad hoc* [...] dotacijas pagal **63 straipsnyje nurodytas jo finansavimo taisykles ir** atitinkamų teisės aktų, kuriais remiami Sąjungos politikos tikslai, nuostatas.
5. Europolo išlaidas sudaro darbuotojų darbo užmokestis, administracinės ir infrastruktūros išlaidos bei veiklos išlaidos.
6. ***Kelerių metų biudžeto įsipareigojimai veiksams, susijusiems su plataus masto projektams, kurie tęsiasi ilgiau kaip vienus finansinius metus, gali būti suskirstyti į metines dalis.***

Biudžeto sudarymas

1. Kiekvienais metais vykdomasis direktorius parengia kitų finansinių metų Europolo pajamų ir išlaidų sąmatos projektą kartu su etatų planu ir išsiunčia jį valdybai.
2. Remdamasi tuo projektu, valdyba [...] **patvirtina** kitų finansinių metų preliminarų Europolo pajamų ir išlaidų sąmatos projektą. Preliminarus Europolo pajamų ir išlaidų sąmatos projektas kiekvienais metais ne vėliau kaip [...] **sausio 31 d.** išsiunčiamas Komisijai. Ne vėliau kaip kovo 31 d. valdyba galutinį sąmatos projektą kartu su etatų plano projektu išsiunčia Komisijai, Europos Parlamentui ir Tarybai.
3. Komisija išsiunčia Europos Parlamentui ir Tarybai (toliau – biudžeto valdymo institucija) sąmatą kartu su Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektu.
4. Remdamasi sąmata, Komisija į Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektą, kurį SESV 313 ir 314 straipsniuose nustatyta tvarka pateikia biudžeto valdymo institucijai, įtraukia sąmatas, kurios, jos nuomone, yra reikalingos etatų planui, ir įnašo, kuris bus mokamas iš bendrojo biudžeto, sumą.
5. Biudžeto valdymo institucija patvirtina [...] Europolui **skiriamo įnašo** asignavimus.
6. Biudžeto valdymo institucija patvirtina Europolo etatų planą.

7. Europolo biudžetą patvirtina valdyba. Jis tampa galutinis galutinai patvirtinus Sąjungos bendrąjį biudžetą. Prireikus jis atitinkamai patikslinamas.
8. Visų statybos projektų [...], kurie gali turėti didelį poveikį [...] **Europolo** biudžetui, taikomos [...] **Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013**⁴⁵ nuostatos.

61 straipsnis

Biudžeto vykdymas

1. Europolo biudžetą vykdo vykdomasis direktorius.
2. Kiekvienais metais vykdomasis direktorius siunčia biudžeto valdymo institucijai visą informaciją, svarbią **bet kurios** vertinimo procedūros išvadoms.

62 straipsnis

Finansinių ataskaitų teikimas ir įvykdymo patvirtinimas

1. Ne vėliau kaip kiekvienų metų, einančių po finansinių metų, kovo 1 d. Europolo apskaitos pareigūnas perduoda laikinąsias finansines ataskaitas Komisijos apskaitos pareigūnui ir Audito Rūmams.
2. Ne vėliau kaip kitų finansinių metų kovo 31 d. Europolas išsiunčia biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą Europos Parlamentui, Tarybai ir Audito Rūmams.

⁴⁵ **2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje (OL L 328, 2013 12 7, p. 42).**

3. Ne vėliau kaip kiekvienų metų, einančių po finansinių metų, kovo 1 d. Komisijos apskaitos pareigūnas išsiunčia Audito Rūmams Europolo laikinąsias finansines ataskaitas kartu su Komisijos finansinėmis ataskaitomis.
4. Gavęs Audito Rūmų pastabas dėl Europolo laikinųjų finansinių ataskaitų pagal Finansinio reglamento 148 straipsnį, **Europolo** apskaitos pareigūnas parengia galutines Europolo finansines ataskaitas. Vykdomasis direktorius pateikia jas valdybai, kad ji pareikštų savo nuomonę.
5. Valdyba pateikia nuomonę dėl Europolo galutinių finansinių ataskaitų.
6. Ne vėliau kaip kiekvienų metų, einančių po finansinių metų, liepos 1 d. [...] **Europolo apskaitos pareigūnas** išsiunčia Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Audito Rūmams ir nacionaliniams parlamentams galutines finansines ataskaitas kartu su valdybos nuomone.
7. Galutinės finansinės ataskaitos paskelbiamos.
8. [...] **Ne vėliau kaip kitų metų rugsėjo 30 d.** vykdomasis direktorius išsiunčia Audito Rūmams atsakymą į pastabas dėl metinės ataskaitos. Šį atsakymą jis taip pat išsiunčia valdybai.
9. Europos Parlamento prašymu vykdomasis direktorius pateikia jam visą informaciją, reikalingą, kad būtų užtikrinta sklandi atitinkamų finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra, kaip nustatyta Finansinio reglamento 165 straipsnio 3 dalyje.
10. Atsižvelgdamas į Tarybos kvalifikuota balsų dauguma priimtą rekomendaciją, Europos Parlamentas iki N + 2 metų gegužės 15 d. patvirtina, kad vykdomasis direktorius įvykdė N metų biudžetą.

Finansinės taisyklės

1. Valdyba, pasikonsultavusi su Komisija, priima Europolui taikytinas finansines taisykles. Jos negali nukrypti nuo [...] *Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013*, išskyrus atvejus, kai taip nukrypti aiškiai reikia dėl Europolo veiklos ir yra gautas išankstinis Komisijos sutikimas.
2. [...] ⁴⁶
3. *Europolas gali skirti dotacijas, susijusias su 4 straipsnyje nurodytų užduočių įvykdymu.*
4. *Dotacijos valstybėms narėms jų tarpvalstybinio pobūdžio operacijoms bei tyrimams vykdyti bei mokymo veiklai, susijusiai su 4 straipsnio 1 dalies h punkte ir 4 straipsnio 1 dalies i punkte nurodytomis užduotimis, vykdyti gali būti skiriamos neskelbiant kvietimo teikti paraiškas.*

⁴⁶ [...]

XII skyrius

ĮVAIRIOS NUOSTATOS

64 straipsnis

Teisinis statusas

1. Europolas yra Sąjungos [...] **agentūra**. Jis turi teisinį subjektiškumą.
2. Kiekvienoje valstybėje narėje Europolas naudojasi plačiausiu teisnumu, suteikiamu juridiniams asmenims pagal tų valstybių narių teisės aktus. Europolas gali visų pirma įsigyti kilnojamąjį ir nekilnojamąjį turtą bei juo disponuoti ir būti šalimi teismo procese.
3. ***Remiantis prie Sutarčių pridėtu Protokolu Nr. 6 dėl Europos Sąjungos institucijų, tam tikrų įstaigų, agentūrų bei padalinių būstinių vietos, Europolo būstinė yra Hagoje [...].***

65 straipsnis

Privilegijos ir imunitetai

1. Europolui ir jo darbuotojams taikomas Europos Sąjungos protokolas dėl privilegijų ir imuniteto.
2. Ryšių palaikymo pareigūnų ir jų šeimos narių privilegijos ir imunitetai yra Nyderlandų Karalystės ir kitų valstybių narių susitarimo dalykas. Tame susitarime numatomos privilegijos ir imunitetai, reikalingi ryšių palaikymo pareigūnams tinkamai atlikti savo užduotis.

66 straipsnis

Nuostatos dėl kalbų vartojimo

1. Europolui taikomos Reglamento Nr. 1⁴⁷ nuostatos.
 - 1a. Valdyba dviejų trečdalių narių balsų dauguma priima sprendimą dėl Europolo kalbų vartojimo vidaus tvarkos.*
2. Europolo veikimui reikalingas vertimo raštu paslaugas teikia Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras.

67 straipsnis

Skaidrumas

1. Europolo turimiems dokumentams taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001⁴⁸.
2. Valdyba vykdomojo direktoriaus pasiūlymu [...] priima išsamias Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 taikymo Europolo dokumentams taisykles.
3. Europolo sprendimai, priimti pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnį, gali būti apskųsti ombudsmenui arba dėl jų gali būti pareikštas ieškinys Europos Sąjungos Teisingumo Teisme, laikantis atitinkamai Sutarties 228 ir 263 straipsniuose nustatytų sąlygų.

⁴⁷ OL 17, 1958 10 6, p. 385/58.

⁴⁸ OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

Kova su sukčiavimu

1. Siekdamas sudaryti palankesnes sąlygas pagal Reglamentą [...] **(ES) Nr. 883/2013** kovoti su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla, per šešis mėnesius nuo ... *[...] šio reglamento taikymo pradžios dienos]* **Europol** prisijungia prie 1999 m. gegužės 25 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF)⁴⁹ atliekamų vidaus tyrimų ir priima atitinkamas visiems Europolo darbuotojams taikytinas nuostatas naudodamas to susitarimo priede pateiktą šabloną.
2. Europos Audito Rūmai turi įgaliojimus atlikti visų dotacijų gavėjų, rangovų ir subrangovų, gavusių Sąjungos lėšų iš Europolo, dokumentų auditą ir auditą vietoje.
3. Remdamasi [...] Reglamente [...] **(ES) Nr. 883/2013** [...] ir 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamente (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų⁵⁰ išdėstytomis nuostatomis ir procedūromis, OLAF gali atlikti tyrimus, įskaitant patikras ir patikrinimus vietoje, kad nustatytų sukčiavimo, korupcijos arba kitos neteisėtos veiklos, turinčios poveikio Sąjungos finansiniams interesams, atvejus, susijusius su Europolo finansuojamomis dotacijomis ar sutartimis.

⁴⁹ OL L 136, 1999 5 31, p. 15.

⁵⁰ OL L 292, 1996 11 15, p. 2.

4. Nedarant poveikio 1, 2 ir 3 dalims, į Europolo [...] sutartis, dotacijų susitarimus ir dotacijų sprendimus įtraukiamos nuostatos, kuriomis Europos Audito Rūmams ir OLAF aiškiai suteikiami įgaliojimai pagal savo atitinkamą kompetenciją atlikti tokį auditą ir tyrimus.

69 straipsnis

[...] Neskelbtinos neįslaptintos ir įslaptintos informacijos apsaugos taisyklės

1. Europolas [...] nustato taisykles dėl diskretiškumo ir konfidencialumo įsipareigojimų [...] ir neskelbtinos neįslaptintos informacijos apsaugos taisykles.
2. ***Europolas nustato Europos Sąjungos įslaptintos informacijos apsaugos taisykles; jos turi atitikti [...] Tarybos sprendimą [...] 2013/488/ES, kad būtų užtikrintas lygiavertis tokios informacijos apsaugos lygis. [...]***

70 straipsnis

Vertinimas ir peržiūra

1. Ne vėliau kaip po penkerių metų nuo ... [šio reglamento taikymo pradžios dienos] ir vėliau kas penkerius metus Komisija paveda atlikti visų pirma Europolo ir jo darbo metodų poveikio, veiksmingumo ir rezultatyvumo vertinimą. [...]

2. Vertinimo ataskaitą kartu su savo išvadamis [...] **ir valdybos pastabomis** Komisija perduoda Europos Parlamentui, Tarybai [...] **ir** nacionaliniams parlamentams [...].
3. [...]

71 straipsnis

Administraciniai tyrimai

Dėl Europolo veiklos [...] Europos ombudsmenas gali atlikti **tyrimus** pagal Sutarties 228 straipsnį [...].

Būstinė

1. Reikiamos nuostatos dėl Europolo įsikūrimo [...] *Nyderlandų Karalystėje* ir dėl [...] *Nyderlandų Karalystės* jam suteikiamų patalpų, taip pat vykdomajam direktoriui, valdybos nariams, Europolo darbuotojams ir jų šeimos nariams [...] **ten** taikytinos specialiosios taisyklės nustatomos susitarime dėl būstinės, sudarytame [...] tarp Europolo ir [...] Nyderlandų Karalystės, remiantis [...] *prie Sutarčių pridėtu Protokolu Nr. 6 dėl Europos Sąjungos institucijų, tam tikrų įstaigų, agentūrų bei padalinių būstinių vietos* [...].
2. [...]

XIII skyrius

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO NUOSTATOS

73 straipsnis

Bendrasis teisių perėmimas

1. Šiuo reglamentu įsteigiamas Europolas yra Sprendimu 2009/371/TVR [...] įsteigto Europolo sudarytų sutarčių, priimtų įsipareigojimų ir įgyto turto bendrasis teisių perėmėjas.
2. Šis reglamentas nedaro poveikio Sprendimu 2009/371/TVR įsteigto Europolo prieš ... /[...] šio reglamento įsigaliojimo dieną/ sudarytų susitarimų *arba Europolo Konvencija įsteigto Europolo prieš 2010 m. sausio 1 d. sudarytų susitarimų* teisinei galiai.
3. [...]
4. [...]

Su valdyba susijusios pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. [...]
2. Pagal Sprendimo 2009/371/TVR 37 straipsnį įsteigtos Europolo valdybos narių kadencija baigiasi ... [[...] šio reglamento taikymo pradžios dieną].
3. Laikotarpiu nuo ... [[...] *šio reglamento* įsigaliojimo dienos] iki ... [[...] *šio reglamento* taikymo pradžios dienos] pagal Sprendimo 2009/371/TVR 37 straipsnį įsteigta valdyba:
 - a) vykdo šio reglamento 14 straipsnyje nurodytas valdybos funkcijas;
 - b) rengia *Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 taikymo šio reglamento 67 straipsnyje nurodytiems Europolo dokumentams taisyklės ir* taisyklės dėl diskretiškumo ir konfidencialumo įsipareigojimų, taip pat šio reglamento 69 straipsnyje nurodytos *neskelbtinos ir* ES įslaptintos informacijos apsaugos taisyklės, kad jas būtų galima priimti;
 - c) rengia visus šio reglamento taikymui reikalingus teisės aktus, *visų pirma visas su V skyriumi susijusias priemones, jei reikia*, ir
 - d) [...] *peržiūri* [...] pagal Sprendimą 2009/731/TVR *valdybos priimtas vidaus taisykles ir priemones*, kad pagal šio reglamento 13 straipsnį įsteigta valdyba galėtų priimti sprendimą pagal *jo* 78 straipsnio 2 dalį.

4. Po ... /[...] šio reglamento įsigaliojimo **dienos**/ Komisija nedelsdama imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad pagal 13 straipsnį įsteigta valdyba pradėtų dirbti ... [...] **šio** reglamento taikymo pradžios dieną].
5. Ne vėliau kaip ... /6 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos/ valstybės narės praneša Komisijai asmenų, kuriuos pagal 13 straipsnį jos paskyrė valdybos nariais ir pakaitiniais nariais, vardus ir pavardes.
6. Pirmas pagal šio reglamento 13 straipsnį įsteigtos valdybos posėdis surengiamas ... [...] šio reglamento taikymo pradžios dieną]. Prireikus šiame posėdyje priimami 78 straipsnio 2 dalyje nurodyti sprendimai.

75 straipsnis

Su vykdomaisiais direktoriais, [...] direktoriaus pavaduotojais ir personalu susijusios pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Pagal Sprendimo 2009/371/TVR 38 straipsnį paskirtam [...] direktoriui likusiam jo kadencijos laikotarpiui suteikiami šio reglamento 19 straipsnyje numatyti vykdomojo direktoriaus įgaliojimai. Kitos jo sutarties sąlygos nesikeičia. Jeigu jo kadencija baigiasi po ... [[šio reglamento **įsigaliojimo** dienos], bet prieš ... [...] šio reglamento taikymo pradžios dieną], ji automatiškai pratęsiama laikotarpiui iki vieno metų po ... /[...] šio reglamento taikymo pradžios dienos/.

2. Jeigu vykdomasis direktorius nepageidauja arba negali eiti pareigų pagal 1 dalį, [...] **valdyba** paskiria [...] laikinąjį vykdomąjį direktorių [...], kuris vykdo vykdomojo direktoriaus funkcijas ne ilgiau kaip 18 mėnesių, kol pagal 56 straipsnį bus paskirtas vykdomasis direktorius.
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys taikomos direktorių pavaduotojams, paskirtiems pagal Sprendimo 2009/371/TVR 38 straipsnį.
4. [...]
5. *Remdamasi Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis, įdarbinimo sąlygų 6 straipsnio pirmoje pastraipoje nurodyta institucija pasiūlo sudaryti laikinojo darbuotojo arba sutartininko neapibrėžtos trukmės darbo sutartį visiems asmenims, kurie ... [šio reglamento taikymo pradžios dieną] yra įdarbinti vietiniais darbuotojais pagal neapibrėžtos trukmės sutartį, kurią yra sudaręs pagal Europolo Konvenciją įsteigtas Europolas. Darbo pasiūlymas teikiamas įvertinus užduotis, kurias tarnautojas turės atlikti dirbdamas laikinuoju darbuotoju arba sutartininku. Tokia darbo sutartis įsigalioja ne vėliau kaip ... [vieni metai po šio reglamento taikymo pradžios dienos]. Darbuotojas, nepriėmęs šioje dalyje nurodyto pasiūlymo, gali išsaugoti savo sutartinius ryšius su Europolu.*

Biudžetui taikytinos pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. [...]
2. Pagal Sprendimo 2009/371/TVR 42 straipsnį patvirtintų biudžetų įvykdymo procedūra užbaigiama pagal Sprendimo 2009/371/TVR 43 straipsnyje nustatytas taisykles [...].

51

⁵¹ *Atsižvelgiant į šio reglamento taikymo pradžios datą, šioje vietoje vėliau gali būti įtraukta pereinamojo laikotarpio nuostata, kadangi Finansinio pagrindų reglamento 32–33 straipsniuose nustatytos naujos programavimo taisyklės, kurios atsispindi šio reglamento patikslintuose 14 ir 15 straipsniuose, įsigalios tik 2016 m. sausio 1 d.*

XIV skyrius

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

77 straipsnis⁵²

Pakeitimas

1. *Valstybių narių, kurioms privalomas šis reglamentas, atžvilgiu* [...]Sprendimas 2009/371/TVR, *Sprendimas 2009/934/TVR, Sprendimas 2009/935/TVR, Sprendimas 2009/936/TVR ir Sprendimas 2009/968/TVR* [...] *pakeičiami šiuo reglamentu nuo ... [šio reglamento taikymo pradžios dienos].*
2. *Valstybių narių, kurioms privalomas šis reglamentas, atžvilgiu* nuorodos į 1 dalyje *nurodytus* [...] sprendimus laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

78 straipsnis

[...] Tolesnis valdybos priimtų vidaus taisyklių galiojimas

1. [...]
2. [...] **Pagal** [...] Sprendimą 2009/371/TVR [...] **valdybos priimtos vidaus taisyklės ir priemonės** galioja toliau [...] **po** ... [šio reglamento taikymo pradžios diena], išskyrus atvejus, kai [...] **taikydama** šį reglamentą Europolo valdyba nusprendžia kitaip.

⁵² Papildoma Komisijos išlyga dėl šio straipsnio pakeitimų.

79 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

1. Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. Jis taikomas nuo ... [taikymo pradžios diena].

Tačiau 73, 74 ir 75 straipsniai taikomi nuo ... [...] šio reglamento įsigaliojimo diena].

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

1 PRIEDAS^{53,54}

[...] Nusikaltimų, kuriuos Europolas[...] yra kompetentingas nagrinėti pagal šio reglamento 3 straipsnio 1 dalį, sąrašas

- terorizmas,
- organizuotas nusikalstamumas,
- [...] neteisėta prekyba narkotikais,
- [...] pinigų plovimo veikla,
- nusikaltimai, susiję su branduolinėmis ir radioaktyviosiomis medžiagomis,
- neteisėtas imigrantų gabenimas,
- prekyba žmonėmis,
- su motorinėmis transporto priemonėmis susiję nusikaltimai,
- nužudymas, sunkus kūno sužalojimas,
- neteisėta prekyba žmogaus organais ir audiniais,
- pagrobimas, neteisėtas laisvės apribojimas ir pagrobimas įkaitu,
- rasizmas ir ksenofobija,
- plėšimas *ir vagystė sunkinančiomis aplinkybėmis*,
- neteisėta prekyba kultūros objektais, įskaitant antikvarinius objektus ir meno kūrinius,

⁵³ *Šio priedo pakeitimai padaryti daugiausia siekiant jį suderinti su Reglamentu dėl Eurojusto projekte pateiktu priedu.*

⁵⁴ UK išlyga.

- apgaulė ir sukčiavimas, [...] [...] - ***nusikaltimai Sąjungos finansiniams interesams,***
- ***prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija ir manipuliavimas finansų rinka,***
- reketas ir turto prievartavimas,
- klastojimas ir gaminių piratavimas,
- administracinių dokumentų klastojimas ir prekyba jais,
- pinigų ir mokėjimo priemonių klastojimas,
- elektroniniai nusikaltimai,
- korupcija,
- neteisėta prekyba ginklais, šaudmenimis ir sprogmenimis,
- neteisėta prekyba nykstančių rūšių gyvūnais,
- neteisėta prekyba nykstančių rūšių ir veislių augalais,
- nusikaltimai aplinkai, įskaitant vandens taršą iš laivų,
- neteisėta prekyba hormoninėmis ir kitomis augimą skatinančiomis medžiagomis,
- seksualinė prievarta [...] ir [...] seksualinis išnaudojimas, ***įskaitant vaikų pornografiją ir ryšių su vaikais mezgimą seksualiniais tikslais,***
- ***genocidas, nusikaltimai žmoniškumui ir karo nusikaltimai.***

2 PRIEDAS

Asmens duomenų kategorijų ir duomenų subjektų, kurių duomenys gali būti renkami ir tvarkomi šio reglamento 24 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos kryžminės patikros tikslais, kategorijų sąrašas

1. Kryžminės patikros tikslais renkami ir tvarkomi asmens duomenys apie:
 - a) asmenis, kurie pagal atitinkamos valstybės narės nacionalinę teisę įtariamai padarę ar dalyvavę darant Europolo kompetencijai priskiriamą nusikalstamą veiką arba nuteisti už tokią nusikalstamą veiką;
 - b) asmenis, dėl kurių pagal atitinkamos valstybės narės nacionalinę teisę yra faktinių prielaidų arba pagrįstų priežasčių manyti, kad jie padarys Europolo kompetencijai priskiriamas nusikalstamas veikas.
2. Duomenis apie 1 dalyje nurodytus asmenis gali sudaryti tik tokios asmens duomenų kategorijos:
 - a) pavardė, mergautinė pavardė, vardai ir, jei yra, kiti vardai ar išgalvoti vardai;
 - b) gimimo data ir vieta;
 - c) pilietybė;
 - d) lytis;
 - e) atitinkamo asmens gyvenamoji vieta, profesija ir buvimo vieta;
 - f) socialinio draudimo numeriai, vairuotojo pažymėjimų, tapatybės dokumentų ir paso duomenys ir
 - g) prireikus kiti požymiai, galintys padėti nustatyti asmens tapatybę, įskaitant būdingus objektyvius fizinius požymius, kurių negalima pakeisti, pavyzdžiui, daktiloskopinius duomenis ir DNR analizę (nustatytus remiantis nekoduojama DNR dalimi).

3. Be 2 dalyje nurodytų duomenų, taip pat gali būti renkami ir tvarkomi šių kategorijų 1 dalyje nurodytų asmenų asmens duomenys:
- a) duomenys apie nusikalstamas veikas, taip pat nusikalstamas veikas, kurių padarymu asmenys yra įtariami, bei informacija apie tai, kada, kur ir kaip jos (kaip įtariama) buvo padarytos;
 - b) informacija apie priemones, kurios buvo ar gali būti naudojamos toms nusikalstamoms veikoms padaryti, įskaitant informaciją apie juridinius asmenis;
 - c) bylą tiriantys padaliniai ir jų bylų numeriai;
 - d) informacija apie įtariamą dalyvavimą nusikalstamoje organizacijoje;
 - e) informacija apie apkaltinamuosius nuosprendžius, kai jie yra susiję su nusikalstamomis veikomis, patenkančiomis į Europolo kompetenciją;
 - f) informacija apie duomenis įvedusį subjektą.
- Šie duomenys Europolui gali būti pateikti net ir tuo atveju, jei konkretūs asmenys juose neminimi.
4. Europolo ar nacionalinių padalinių turima papildoma informacija apie 1 dalyje nurodytus asmenis gali būti perduodama bet kuriam nacionaliniam padaliniui arba Europolui, jeigu jie to paprašo. Nacionaliniai padaliniai perduoda šią informaciją pagal savo nacionalinę teisę.
5. Jei atitinkamam asmeniui iškelta byla galutinai nutraukiama arba jei tas asmuo galutinai išteisinamas, su byla susiję duomenys, į kuriuos atsižvelgiant priimtas kuris nors iš šių sprendimų, ištrinami.

Asmens duomenų kategorijų ir duomenų subjektų, kurių duomenys gali būti renkami ir tvarkomi strateginės ar kitos bendro pobūdžio analizės tikslais, [...] operatyvinės analizės tikslais *ir siekiant sudaryti palankesnes galimybes keisti informacija* (kaip nurodyta šio reglamento 24 straipsnio 1 dalies b, [...] c ir d punktuose), kategorijų sąrašas

1. Strateginės ar kitos bendro pobūdžio analizės tikslais, [...] operatyvinės analizės tikslais *ir siekiant sudaryti palankesnes galimybes valstybėms narėms, Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms keisti informacija* renkami ir tvarkomi asmens duomenys yra duomenys apie:
 - a) asmenis, kurie pagal atitinkamos valstybės narės nacionalinę teisę įtariami padarę ar dalyvavę darant Europolo kompetencijai priskiriamą nusikalstamą veiką arba nuteisti už tokią nusikalstamą veiką;
 - b) asmenis, dėl kurių pagal atitinkamos valstybės narės nacionalinę teisę yra faktinių prielaidų arba pagrįstų priežasčių manyti, kad jie padarys Europolo kompetencijai priskiriamas nusikalstamas veikas.
 - c) asmenis, kurie gali būti kviečiami liudyti tyrimuose, susijusiuose su tiriamomis nusikalstamomis veikomis, arba paskesnėse baudžiamosiose bylose;
 - d) asmenis, kurie yra nukentėję dėl vienos iš tiriamų nusikalstamų veikų arba, kaip matyti iš tam tikrų faktų, gali būti nukentėję nuo tokios nusikalstamos veikos;
 - e) kontaktinius asmenis ir bendrininkus ir
 - f) asmenis, kurie gali suteikti informacijos apie tiriamas nusikalstamas veikas.

2. Gali būti tvarkomi tokie 1 dalies a ir b punktuose nurodytų kategorijų asmenų asmens duomenys, įskaitant susijusius administracinius duomenis:

a) asmens duomenys:

- i) dabartinės ir ankstesnės pavardės;
- ii) dabartiniai ir ankstesni vardai;
- iii) mergautinė pavardė;
- iv) tėvo vardas ir pavardė (jei reikia tapatybės nustatymui);
- v) motinos vardas ir pavardė (jei reikia tapatybės nustatymui);
- vi) lytis;
- vii) gimimo data;
- viii) gimimo vieta;
- ix) pilietybė;
- x) santuokinė padėtis;
- xi) kiti vardai;
- xii) pravardė;
- xiii) išgalvotas ar netikras vardas;
- xiv) dabartinė ir ankstesnė gyvenamoji vieta ir (arba) nuolatinė gyvenamoji vieta;

b) fizinių savybių apibūdinimas:

- i) fizinių savybių apibūdinimas;
- ii) išskirtiniai požymiai (žymos, randai, tatuiruotės ir pan.);

c) tapatybės nustatymo priemonės:

- i) asmens tapatybės dokumentai / vairuotojo pažymėjimas;
- ii) nacionalinės tapatybės kortelės / paso numeriai;
- iii) nacionalinis tapatybės numeris / socialinio draudimo numeris, jei taikoma;
- iv) atvaizdai ir kita informacija apie išvaizdą;
- v) teismo ekspertizės informacija apie asmens tapatybę, pavyzdžiui, pirštų atspaudai, DNR analizė (nustatyta iš nekoduojamos DNR dalies), balso ypatybės, kraujo grupė, odontologinė informacija;

d) profesija ir gebėjimai:

- i) dabartinė darbovietė ir profesija;
- ii) ankstesnė darbovietė ir profesija;
- iii) išsilavinimas (vidurinis / universitetinis / profesinis);
- iv) kvalifikacijos;
- v) gebėjimai ir kitos žinios (kalba ir kt.);

e) Ekonominė ir finansinė informacija:

- i) finansiniai duomenys (banko sąskaitos ir kodai, kreditinės kortelės ir t. t.);
- ii) grynieji pinigai;
- iii) akcijos / kitas turtas;
- iv) duomenys apie nuosavybę;
- v) ryšiai su įmonėmis;

- vi) kontaktai su bankais ir kredito įstaigomis;
 - vii) mokestinė padėtis;
 - viii) kita informacija apie tai, kaip asmuo tvarko finansinius reikalus;
- f) duomenys apie elgesį:
- i) gyvenimo būdas (pavyzdžiui, gyvenimas ne pagal išgales) ir įpročiai;
 - ii) judėjimas;
 - iii) dažnai lankomos vietos;
 - iv) ginklai ir kiti pavojingi instrumentai;
 - v) pavojingumo įvertinimas;
 - vi) specifinė rizika, pavyzdžiui, pabėgimo galimybė, dvigubų agentų naudojimas, ryšiai su teisėsaugos pareigūnais;
 - vii) su nusikalstamumu susiję bruožai ir charakteristikos;
 - viii) narkotikų vartojimas;
- g) kontaktiniai asmenys ir bendrininkai, įskaitant kontaktų ar bendrininkavimo rūšį ir pobūdį;
- h) naudojamos komunikacijos priemonės, pavyzdžiui, telefonas (stacionarus / mobilusis), faksas, pranešimų gaviklis, elektroninis paštas, pašto adresai, interneto ryšio priemonė (-ės);
- i) naudojamos transporto priemonės, pavyzdžiui, sausumos transporto priemonės, laivai, orlaiviai, įskaitant šių transporto priemonių identifikavimo informaciją (registracijos numerius);
- j) informacija apie nusikalstamą elgesį:
- i) ankstesnis teistumas;
 - ii) įtariamas dalyvavimas nusikalstamoje veikloje;
 - iii) *modi operandi*;

- iv) priemonės, kurios buvo arba gali būti naudojamos pasiruošti nusikaltimų vykdymui ir (arba) juos vykdyti;
 - v) priklausymas nusikalstamoms grupuotėms / organizacijoms ir padėtis grupuotėje / organizacijoje;
 - vi) vaidmuo nusikalstamoje organizacijoje;
 - vii) geografinė nusikalstamos veiklos zona;
 - viii) tyrimo metu surinkta medžiaga, pavyzdžiui, filmuota medžiaga ir fotografijos;
- k) nuorodos į kitas duomenų bazines, kuriose saugoma informacija apie asmenį:
- i) Europolas;
 - ii) policijos / muitinės įstaigos;
 - iii) kitos teisėsaugos įstaigos;
 - iv) tarptautinės organizacijos;
 - v) viešieji subjektai;
 - vi) privatieji subjektai;
- l) informacija apie juridinius asmenis, susijusius su e ir j punktuose nurodytais duomenimis:
- i) juridinio asmens pavadinimas;
 - ii) vieta;
 - iii) įsisteigimo data ir vieta;

- iv) administracinis registracijos numeris;
- v) teisinė forma;
- vi) kapitalas;
- vii) veiklos sritis;
- viii) nacionalinės ir tarptautinės patronuojamosios bendrovės;
- ix) direktoriai;
- x) ryšiai su bankais.

3. Šio straipsnio 1 dalies e punkte nurodyti kontaktiniai asmenys ir bendrininkai – tai asmenys, iš kurių, yra pakankamai pagrindo manyti, galima gauti informacijos apie šio priedo 1 dalies a ir b punktuose nurodytus asmenis, kuri svarbi atliekant analizę, su sąlyga, kad šie asmenys nepatenka į 1 dalies a, b, c, d ir f punktuose nurodytas kategorijas. Kontaktiniai asmenys – tai asmenys, retkarčiais susisiekiantys su 1 dalies a ir b punktuose nurodytais asmenimis. Bendrininkai – tai asmenys, reguliariai palaikantys kontaktus su 1 dalies a ir b punktuose nurodytais asmenimis.

Prireikus kontaktinių asmenų ir bendrininkų atveju duomenys pagal 2 dalį gali būti saugomi, jei yra pagrindo manyti, kad jie reikalingi tokių asmenų kaip kontaktinių asmenų ar bendrininkų vaidmeniui analizuoti.

Tokiu atveju laikomasi šių nuostatų:

- a) turi būti kuo greičiau išaiškinti šių asmenų santykiai su 1 dalies a ir b punktuose nurodytais asmenimis;
- b) paaiškėjus, kad prielaida apie šių asmenų ir 1 straipsnio a ir b punktuose nurodytų asmenų santykius buvo nepagrįsta, duomenys nedelsiant ištrinami;

c) jeigu tokie asmenys įtariamai padarę nusikalstamą veiką, kurią apima Europolo tikslai, arba buvo nuteisti už tokią nusikalstamą veiką, arba jeigu pagal atitinkamos valstybės narės nacionalinę teisę yra faktinių prielaidų arba pagrįstų priežasčių manyti, kad jie tokią nusikalstamą veiką padarys, visi duomenys gali būti toliau saugomi, kaip nurodyta 2 dalyje;

d) duomenys apie kontaktinius asmenis ir kontaktinių asmenų bendrininkus, taip pat apie bendrininkų kontaktinius asmenis ir bendrininkus, nesaugomi, išskyrus duomenis apie kontaktų ir bendrininkavimo su 1 dalies a ir b punktuose nurodytais asmenimis rūšį ir pobūdį;

e) jeigu ankstesniuose punktuose nurodytų dalykų patikslinti neįmanoma, į tai atsižvelgiama priimant sprendimą dėl to, ar reikia ir kokius duomenis reikia saugoti tolesnės analizės tikslais.

4. Kalbant apie asmenis, kurie, kaip nurodyta 1 dalies d punkte, yra nukentėję nuo vienos iš tiriamų nusikalstamų veikų arba, kaip matyti iš tam tikrų faktų, gali būti nukentėję nuo tokios nusikalstamos veikos, gali būti saugomi duomenys, nurodyti šio priedo 2 dalies a punkto i įtraukoje – 2 dalies c punkto iki įtraukoje, taip pat tokių kategorijų duomenys:

a) nukentėjusiojo identifikavimo duomenys;

b) priežastys, dėl kurių asmuo nukentėjo;

c) žala (fizinė / finansinė / psichologinė / kita);

d) ar reikia užtikrinti anonimiškumą;

e) galimybė dalyvauti teismo posėdyje;

f) iš 1 dalies d punkte nurodytų asmenų arba per juos gauta informacija apie nusikalstamas veikas, įskaitant informaciją apie jų santykius su kitais asmenimis, kai tai reikalinga 1 dalies a ir b punktuose nurodytų asmenų tapatybei nustatyti.

Kiti duomenys pagal 2 dalį, esant reikalui, gali būti saugomi, jei yra pagrindo manyti, kad jie reikalingi tokio asmens kaip nukentėjusiojo ar potencialaus nukentėjusiojo vaidmeniui analizuoti.

Duomenys, kurių tolesnei analizei nereikia, ištrinami.

5. Kalbant apie asmenis, kurie, kaip nurodyta 1 dalies c punkte, gali būti pakviesti liudyti tyrimuose, susijusiuose su tiriamomis nusikalstamomis veikomis, arba paskesnėse baudžiamosiose bylose, gali būti saugomi duomenys, nurodyti šio priedo 2 dalies a punkto i įtraukoje – 2 dalies c punkto iki įtraukoje, taip pat šiuos kriterijus atitinkančių kategorijų duomenys:
- a) tokių asmenų suteikta informacija apie nusikaltimus, įskaitant informaciją apie jų santykius su kitais asmenimis, kurių duomenys saugomi analizei skirtoje darbo byloje;
 - b) ar reikia užtikrinti anonimiškumą;
 - c) ar reikia užtikrinti apsaugą ir kas ją turi užtikrinti;
 - d) nauja tapatybė;
 - e) ar yra galimybė dalyvauti teismo posėdyje.

Kiti duomenys pagal 2 dalį, esant reikalui, gali būti saugomi, jei yra pagrindo manyti, kad jie reikalingi tokių asmenų kaip liudytojų vaidmeniui analizuoti.

Duomenys, kurių tolesnei analizei nereikia, ištrinami.

6. Kalbant apie asmenis, kurie, kaip nurodyta 1 dalies f punkte, gali suteikti informacijos apie tiriamas nusikalstamas veikas, gali būti saugomi duomenys, nurodyti šio priedo 2 dalies a punkto i įtraukoje – 2 dalies c punkto iki įtraukoje, taip pat šiuos kriterijus atitinkančių kategorijų duomenys:
- a) užkoduoti asmens duomenys;
 - b) suteiktos informacijos tipas;

- c) ar reikia užtikrinti anonimiškumą;
- d) ar reikia užtikrinti apsaugą ir kas ją turi užtikrinti;
- e) nauja tapatybė;
- f) ar yra galimybė dalyvauti teismo posėdyje;
- g) neigiama patirtis;
- h) atlygis (finansinis atlygis / privilegijos).

Kiti duomenys pagal 2 dalį, esant reikalui, gali būti saugomi, jei yra pagrindo manyti, kad jie reikalingi tokių asmenų kaip informatorių vaidmeniui analizuoti.

Duomenys, kurių tolesnei analizei nereikia, sunaikinami.

7. Jeigu atliekant analizę kuriuo nors metu gavus patikimos ir pagrįstos informacijos paaiškėja, kad asmuo turi būti priskirtas kitai šiame priede apibrėžtai asmenų kategorijai nei jis buvo iš pradžių priskirtas, Europolas gali tvarkyti tik tuos tokio asmens duomenis, kuriuos leidžiama tvarkyti šioje naujoje kategorijoje, o visi kiti duomenys ištrinami.

Jeigu gavus tokios informacijos paaiškėja, kad asmuo turi būti priskirtas dviem ar daugiau skirtingoms šiame priede nurodytoms kategorijoms, Europolas gali tvarkyti visus duomenis, kuriuos leidžiama tvarkyti šiose kategorijose.
